

AÑO 12 N° 575 17.4.09

ADIOS A CORIN TELLADO, LA MAS PROLIFICA DE LAS ESCRITORAS ROMANTICAS

LO QUE DEVELA LA PATERNIDAD RECIEN RECONOCIDA DEL PRESIDENTE DE PARAGUAY

SUSANA SEL Y LA DEMOCRATIZACION DE LA INFORMACION COMO DERECHO HUMANO

RESERVADO

VARON
apto adop., buen peso,
sano, excl. genet.
9 cómodas cuotas

NIÑOS ENVUELTOS

LA INDIGENCIA Y LAS DIFICULTADES PARA ADOPTAR ENVUELVEN A LOS NIÑOS Y A LAS MUJERES EN UNA TRAMA SINIESTRA FAVORECIDA POR EL VACIO LEGAL QUE DEJA EL ESTADO.



LUZ CEDIÓ AL NIÑO, CON LA ESPERANZA DE RECUPERARLO EN LA PRIMERA AUDIENCIA. NO SABÍA QUE LAS CITACIONES DEL TRIBUNAL COLEGIADO DE FAMILIA LLEGARÍAN A UN DOMICILIO FALSO, Y ELLA JAMÁS PODRÍA ENTERARSE.

ENTRE EL DESEO Y LA APROPIACION

SOCIEDAD El caso de una joven boliviana que recuperó a su hijo de ocho meses después de haberlo parido y de haber firmado una guarda preadoptiva –bajo la presión de una abogada que actuó como intermediaria– echa luz sobre el vacío legal que existe de hecho sobre las adopciones, sostenido entre la desesperación de mujeres pobres y el deseo de "tener" un hijo a cualquier precio. Así se relega al último plano el derecho de niños y niñas, el sentido último de la adopción misma.

POR SONIA TESSA

"Busco una familia cariñosa para mi bebé", publicó Luz Choque Quino en Internet desde Cochabamba, su ciudad. La joven que ahora tiene 22 años había vivido un tiempo, allá por 2007, en Buenos Aires, donde trabajó en un taller de costura. Volvió a Bolivia presionada por uno de sus hermanos, que no aprobaba su noviazgo con Alfredo. Un tiempo después, ella se escapó para reencontrarse con su enamorado. Pero la presión familiar la hizo regresar de nuevo a su país, sin siquiera despedirse del hombre del que en esos tres meses había quedado embarazada. En realidad, ella todavía no lo sabía. Cuando se enteró, lo llamó por teléfono para avisarle, pero sólo escuchó reproches y descrédito. Desesperada porque el padre de su hijo no quería hacerse cargo, Luz puso el aviso en Internet para ofrecer al niño. Se contactó con una supuesta familia y viajó a Rosario embarazada de siete meses, el año pasado, para entregar a su hijo. No se encontró exactamente con la familia que iba a "adoptarlo", sino con una abogada, Sandra de Miguel, intermediaria en la transacción. Luz asegura que no vendió a su bebé. Apenas le dieron algo de dinero para que vuelva a su país, luego del nacimiento. La profesional le pidió su documento –mientras ella transitaba el final del embarazo– y cambió su domicilio por uno falso.

Luz vivió dos meses en un hostel y en la madrugada del 30 de mayo, cuando los dolores de parto eran fuertes, fue al hospital Centenario. A las 10 de la mañana nació su bebé, Lucio. "Cuando lo vi tan chiquitito, me dije que era mío y no se lo iba a dar a nadie. Que era mi otro yo", cuenta. Con cierta ingenuidad, fue a decirle a la abogada que se había arrepentido, pero recibió insultos y frases despectivas. De Miguel le aseguró que tendría otra instancia, en las audiencias de conciliación, para quedarse con su hijo, pero que iba a cambiar de idea. Bajo presión, Luz cedió al niño, con la esperanza de recuperarlo en la primera audiencia. No sabía que las citaciones del Tribunal Colegiado de Familia llegarían a un domicilio falso, y ella jamás podría enterarse. Le llevó ocho meses de transitar por Tribunales y batallar hasta llegar al Consulado de Bolivia. Pero recuperó a su hijo. Ahora, está feliz, aunque sigue muy conmovida.

El trámite conocido como "adopción directa" esconde la mayoría de las veces el tráfico de bebés. La singularidad de la historia de Luz, sobre todo por los recursos que pudo poner en juego para reencontrarse con su hijo, pone el foco en la intermediaria. Una como tantos que reciben dinero para ir a buscar bebés al Chaco, Corrientes, Misiones o Formosa. Se calcula que de cada una de esas provincias salen tres niños por semana, con destino a familias "adoptantes", que en realidad los compraron, en forma directa o encubierta, bajo el disfraz de gastos de parto.

Según los datos de la Fundación Adoptar, que investiga el tráfico de bebés, sólo el 25 por ciento de las adopciones se realiza en la Argentina a partir del accionar del Estado frente a niños vulnerables. En cambio, el 75 por ciento nace de un acuerdo entre particulares. La adopción –por darle una identificación general– en la Argentina encierra tal complejidad que es todo un desafío abordarlo en una nota. Tráfico de niños, adopción directa, demoras interminables en los registros oficiales para hacer el trámite, las ilusiones de las parejas deseosas de tener un hijo, tejen una trama en la que muchas veces se olvida que la adopción es un proceso destinado a garantizar el derecho del niño o la niña a tener una familia.

LOS BEBES TRAFICADOS

El intercambio de niños como si fueran mercancías se realiza en la ilegalidad, aunque intervenga un juez que legitima esa transacción. "Nosotros somos los bebés traficados", afirma a modo de presentación Graciela Palma, de la Asociación Quiénes Somos. Lo primero que puntualiza es que los bebés obtenidos en trámite irregular no son adoptados sino "apropiados". Ella todavía no sabe si nació en 1961 o en 1963, y hace poco tiempo descubrió que no había llegado al mundo en Capital Federal, sino en La Plata. "Nosotros reclamamos que se realicen campañas para que las parejas que quieran adoptar un niño sepan las diferencias. Porque tomar un niño fuera del marco legal es apropiarse", indica Palma, quien pidió que cualquier pareja –antes de ir a "buscar" un chico– piense "que ese procedimiento, además de ser un delito, es un daño irreparable para el niño, porque es sustraerle la identidad". Y no sólo en los casos en que son anotados como hijos propios, donde se pierde cualquier manera de indagar sobre el origen. "Tenemos muchos casos de adopciones en juzgados, que cuando las personas buscan su historia y empiezan a indagar llegan a la conclusión de que la madre biológica no había sido informada como corresponde", cuenta. De hecho, sabe que en la mayoría de los juzgados "hay gente que consulta por adopción y después no vuelve, porque de inmediato alguien se comunica con ellos para ofrecerles un bebé". Es decir que alguien da el "dato" desde adentro del juzgado.

Graciela no se cansa de subrayar lo dolorosa que es para los hijos apropiados la duda sobre el origen. "Nosotros lo sabemos, en algún momento salta, porque sentimos que no encajamos en esa familia, más allá del afecto que podamos recibir", subraya. En su propia historia hay algo elo-



cuente. Apenas terminó la secundaria decidió estudiar traductorado de ruso, una elección que sorprendió a todos sus allegados. Ella le dio un sentido cuando supo que su mamá era rusapolaca. “Era algo muy mío, que lo sentía en mi interior”, afirma.

EL OBJETO DE DESEO

“Conseguir un bebé” es tanto un eufemismo como una práctica muy extendida. Según la misma Fundación Adoptar, todas las familias conocen al menos un niño adoptado en estas condiciones. Las organizaciones que trabajan en adopción son claras en esto: desalientan la adopción directa, pero subrayan las dificultades del actual sistema.

La Fundación Adoptar indica que en 2008 había 3600 parejas anotadas en el Registro de Adopción en la Capital Federal y 5500 en la provincia de Buenos Aires. Pero en tres años sólo se otorgaron 225 guardas preadoptivas. La ex presidenta del Consejo del Menor y la Familia de la Capital Federal María Elena Naddeo afirmó que el Registro Unico de Adoptantes es “un sistema que está en proceso de organización, el cual no se ha podido conformar. Por lo tanto, aparece como algo inútil. La mayor cantidad de irregularidades provienen de las provincias del norte argentino, que no han adherido al registro”. Y también subraya que la “adopción directa está prohibida por la ley de adopción de 1997. Los jueces en las provincias otorgan la guarda con fines adoptivos a personas que se anotan en los registros. Allí funcionan los intermediarios y otros mecanismos. Pero la ley prohíbe que se entregue fuera del sistema judicial. Quizás haya un vacío legal”.

Entre la desesperación de las personas que desean fervientemente un hijo y la equivalente desesperación de mujeres con un embarazo no deseado, inconcebible, se teje la trama que incluye tráfico, intermediación y un sistema de poder que ubica a ese niño o niña como una cosa. Desde la asociación Nuestra Búsqueda, Miriam Martilotta afirma: “Sabemos que la adopción es muy complicada, por el tiempo que pasa hasta que los jueces consideran que un niño está en estado de adaptabilidad. Pero acortar los tiempos implica avasallar los derechos de los niños, tratarlos como mercancía. Más allá de que la persona pueda estar desesperada, si procura un niño de esa manera hay algo que falla en su deseo de ser padres”. Con su pareja, tuvieron la posibilidad de recibir, por esa vía, a mellizos, pero el juez de la provincia de Buenos Aires les dijo que los iba a institucionalizar, y dárselos a la primera pareja del Registro. Para ella, “el grave problema es la cantidad de niños que están mucho tiempo institucionalizados, y cuando los jueces los declaran adoptables son muy grandes; gran parte de la gente no los va a adoptar. Hay mucha gente que sólo quiere un bebé”.

UNA RED EN EL NORTE

Carina, una docente de 38 años, se anotó hace seis años en los Tribunales rosarinos para recibir en adopción a un niño o niña de hasta cinco años. Llegó al registro después de infructuosos tratamientos para quedar embarazada desde que se casó, hace diez años. Nunca había pensado en irse al norte a buscar a un bebé, hasta que una colega le comentó su experiencia. Hace tres años, la contactó con un médico de Misiones, al que giró dinero para que comience la búsqueda. Pero el profesional jamás la llamó. En febrero, la misma compañera de trabajo la llamó para contarle que había una joven, Andrea Roldán, dispuesta a entregar su hijo. “Yo la llamé y le dije que lo hacía si era todo legal. Un día me mandó un mensaje de texto diciéndome que me decidiera, que había otras familias interesadas en comprar el bebé. Yo le contesté que era terrible y escalofriante hablar así del niño, y que si no era todo legal, ni siquiera viajaba para el parto. Finalmente, acordamos que fuera el 17 de marzo. Allí partí, hacia Monte Quemado, en Santiago del Estero, un lugar de una pobreza extrema”, contó la rosarina que hizo todo ese periplo de 1000 kilómetros, y cuando llegó allá se encontró con la mujer embarazada.

La pareja que había ido en busca del niño había llevado dos bolsas llenas de ropa y otros elementos para el bebé. La chica le pidió mil pesos para los gastos de parto, y dijo que iba a la única clínica particular del pueblo, sin aceptar que la acompañaran. Luego, ellos averiguarían que nunca estuvo ahí. A la madrugada, la supuesta Andrea Roldán mandó un mensaje de texto diciendo que habían tenido que trasladarla a Roque Sáenz Peña, en Chaco, a 300 kilómetros. Pero ellos ya sospechaban que no había ninguna intención de entregar al bebé y decidieron volver a Rosario. La historia no termina allí, porque una cuñada de Carina le envió un mensaje a la misma joven, sin identificarse, manifestando interés en el bebé. Recibió como respuesta que el niño nacería un mes después de la fecha inicial, el 17 de abril, y con un precio: 6000 pesos. Concertaron encontrarse en Córdoba, donde la mujer había dado aviso a la policía. Allí se presentó otra chica, que también llevaba el nombre de Andrea Roldán y un número de documento. Según se investigó después, todas las embarazadas tenían el mismo nombre y DNI. Ese nombre pertenece en realidad a una mujer de 58 años, de Formosa, que está a la cabeza de la organización ilegal. Para Carina, las chicas que son utilizadas en esa red son “víctimas hasta un cierto punto, porque no tienen límites”.

LA INDIGENCIA COMO COERCION

También Carmen Sicardi, trabajadora social de la Fundación Anidar, recordó que “la ley contempla la entrega directa para situaciones excepcionales, únicas y muy particulares. El tema es que en realidad en la actualidad lo que ocurre es que hay muchísimas organizaciones que hacen un negocio”. Para ella, es importante recordar que “una mamá, por más que esté convencida de entregar a su hijo en adopción, tiene cierta cantidad de plazo para arrepentirse, y debe ser ayudada siempre para preservar a su bebé. Ella o alguien de la familia biológica, si quiere hacerse cargo bien del niño”. Anidar también desalienta las adopciones directas “porque se juega con la mamá embarazada en situación de conflicto”. Sicardi subraya que “hay un maltrato a la mujer embarazada que quiere o piensa dar en adopción a su hijo, también de parte de la sociedad que dice que ‘ni los perros abandonan a sus crías’. No se



comprende que la entrega legal y transparente es un acto de amor y valentía de esa mujer".

Por su parte, la representante de la Fundación en Buenos Aires, la psicóloga María Adela Mondelli, puntualiza que la decisión de dar un hijo en adopción es privativa de la madre. "En la misma línea de la anticoncepción y la despenalización del aborto, las mujeres tenemos derecho a no criar al producto de nuestro embarazo", indica. Pero aclara que las mujeres deben estar en condiciones dignas para decidirlo. En ese sentido, un video de la Fundación indica que "la indigencia es un modo de la coerción para la entrega de los hijos". Por eso, al Estado no sólo le exige que intervenga para desbaratar las redes de tráfico, sino sobre todo para cambiar las condiciones de vida de muchas mujeres que son despojadas también de su posibilidad de maternar. "Nosotros tenemos un compañero en Añatuya, un pueblo muy castigado por el tráfico de niños. El siempre dice que hay que hacer algo más, no sólo alcanza con denunciar el tráfico, porque qué van a hacer las mujeres con estos niños". Incluso, el video indica con toda contundencia: "Que las madres de nacimiento no reciban dinero en las transacciones que se hacen con sus hijos les garantiza a los intermediarios que podrán también vender al próximo niño que nazca de esa mujer. Ella, sin recursos, no tendrá más remedio que otro embarazo no deseado, y otro niño que no podrá mantener".

El tráfico de bebés, que todavía no es un delito federal, y su naturalización se basan en un imaginario social que la Fundación Adoptar considera "mesiánico". Uno de los videos que pueden consultarse en www.adoptar.org.ar indica que los factores para propiciar que una mujer entregue un hijo no son sólo económicos, sino también personales, políticos y "mesiánicos, como es presuponer que algún niño pueda estar mejor con otra persona que con su familia sólo por factores económicos".

Esta idea de que el niño "estará mejor" lejos de su familia, porque tendrá más recursos económicos, talla fuerte en la clase media para justificar una apropiación como un acto de amor. Pero el factor determinante es lo que la Fundación Adoptar denuncia como "el retiro del Estado de la regulación de la circulación de niños, que se hizo para que entre otra cosa. No es ingenuo. Lo que ha entrado aquí es el tráfico, la trata y el tráfico de niños". Es la misma fundación, dirigida por Julio César Ruiz, que denunció el tráfico de niños en Añatuya, y a monseñor Antonio Baseotto, ex obispo castrense y antes titular de esa diócesis.

TACTICAS Y ESTRATEGIAS

En un video de la fundación se puede ver a María Roberta Gerez, una humilde mujer de ese pueblo santiagueño, que entregó su primer hijo cuando era adolescente. Ella dice con sencillez: "Dando a los chicos, se hace la casa uno". Así, con la participación activa del obispado de Añatuya, se levantó todo un barrio. Las mujeres recibían una pared por cada hijo entregado. La imagen de despreocupación de esas mujeres, que circula en algunos sectores de la sociedad, se desmiente cuando María Roberta se refiere a aquel bebé. "Me gustaría volverla a ver. Mi hija cumplió 18 años el 15 de marzo", dice.

Esas mujeres pobres, según un discurso instalado en la sociedad, "no pueden criar a sus hijos" por el solo hecho de serlo. En los numerosos foros de Internet sobre "adopción" se puede observar la desconfianza y el desprecio predominantes hacia las mujeres que darán sus hijos. Para las madres de nacimiento, es natural. "Ninguna de las mujeres que testimoniaron reconoce la coerción de la que es objeto ni habla del rol de los varones ausentes en esta historia. Ellas asumen su vulnerabilidad de embarazarse y parir sin alternativa. En la feminización de la pobreza, sólo queda el propio cuerpo y sus productos como estrategia de supervivencia", indicó Mondelli en una ponencia sobre "Las mujeres de Añatuya", presentada en un Congreso sobre Infancia y Familias, en Barcelona, en 2006.

A estas mujeres, que están en el margen, el embarazo las pone en situación de ofrecer algo que muchos otros quieren. "Cuando quienes encaran estos procesos en un estado de desesperación, de vulnerabilidad, se arrepienten en el camino, el aspirante a adoptar que puso su esperanza en esto siente que está siendo estafado. Ahí es donde está el problema cultural, pensándolo a partir de las estructuras de poder", indicó Mondelli, quien consideró que "ambos juegan con las estructuras del poder. La persona que tiene un niño que sabe que otro lo quiere, y pone en movimiento todo un mecanismo complejo, como ofrecer un niño en Internet y viajar desde Bolivia a Rosario para entregarlo. Esto es un sistema de poder, en el cual las clases más vulneradas terminan quedando entrampadas en este mismo juego".

También es cierto que no se trata sólo de una situación de pobreza. Sólo que allí es más visible, porque no tiene la protección que brindan los recursos simbólicos y económicos a la mano de la clase media. "Nosotros recibimos todas las semanas mujeres que quieren dar a sus hijos, y gran cantidad de adoptados que buscan su origen. La gran mayoría no son de clases bajas. Pero la circulación de niños en las clases medias y altas está invisibilizada. Sabemos de los hijos de las nenas bien que desaparecen de la historia familiar. Los de clase baja son los que se ven, los que están institucionalizados. Los de clase media y alta son los que terminan inscriptos", puntualiza la psicóloga de la Fundación Adoptar.

Pero si la oferta de un niño llega desde una madre pobre, si la posibilidad de adopción aparece en las provincias del norte del país, a la mujer no se le reconoce el derecho a decidir si quiere o no criarlo. Y si se arrepiente, habrá estafado a esa pareja que "esperó tanto por el niño". Para Mondelli, lo que talla en ese sentimiento de estafa de los "adoptantes" cuando una mujer se arrepiente de dar a su niño es la idea de que no tiene derecho a hacerlo. "Por eso, la defraudación que siente el aspirante a adoptar. Porque además hay inversión previa. Este es el 'drama' del intermediario, en general un profesional, que hizo una promesa sobre lo que no se puede prometer", apunta.

EL CAMINO DE REGRESO

Para la Fundación Adoptar, "nadie, ni siquiera la mujer misma, puede predecir si decidirá o no maternar. Esa promesa nadie puede darla", dice el mentado video. Allí está el temor del intermediario, y las "precauciones", como utilizar domicilios falsos. Eso sintió Luz, la chica del principio de esta nota, en la noche del 1º de junio de 2008, cuando llegó al estudio de la abogada De Miguel con la esperanza de que fuera comprensiva. "Yo creí que ella iba a ser buena y me iba a entender que ya no quería darlo. Pero no fue así. Me empezó a humillar", dice mientras llora. Y recuerda las palabras de la abogada. "Esta chica no puede hacerme esto", le decía a su secretaria. Y a Luz la increpaba: "Vos dijiste que sí. No vas a salir de acá sin firmar. Y me lo vas a agradecer toda la vida". Luz supo que no iba a ser fácil, se sintió perdida. "Me denigró totalmente. Ahí fue que me largué a llorar", sigue contando. A pocas horas de parir, y bajo esa presión, Luz firmó la guarda preadoptiva, pero no sabía que la ley estipula que la madre tiene un año para arrepentirse. Luego se ilusionó con las audiencias posteriores en los Tribunales, pero el juez hizo las citaciones en una dirección inexistente.

Durante su extenso relato, en el que cuenta la gran cantidad de peripecias que pasó para recuperar a su niño, entre ellas largas esperas en los Tribunales de Rosario, Luz se defiende de la sanción moral que da por supuesta. "Yo lo único que quería era darle protección a mi hijo, que no sufra", afirma como disculpa. Luz pudo enfrentar a todo un sistema judicial, con mucho esfuerzo. Primero, se volvió a contactar con el padre de su hijo, para que la ayude. Y con ese aval, volvió a Rosario. Anduvo por los pasillos de Tribunales sin recibir respuesta. Hizo la denuncia en la Fiscalía Nº1 y comenzaron a intervenir defensores de ella y el niño. Tras varios intentos de la defensora María del Carmen Sym, el juez Darío Cúneo citó a una audiencia para diciembre de 2008. La escuchó decir que estaba arrepentida de haber entregado a su bebé y relatar la coerción que había sufrido. Sin embargo, el 12 de diciembre confirmó la "guarda con fines de adopción" para la familia que había recibido el niño. Luz sintió claramente la discriminación. "El juez dejaba pasar el tiempo. Estuve ocho meses para recuperar a mi bebé", se lamenta. Todo se resolvió cuando su historia se hizo pública. Pero el juez no determinó –como correspondía– el derecho del niño a volver con su madre de nacimiento. Fue la propia familia adoptante que, a partir de la presión de los medios de comunicación, decidió devolverlo.

La historia de Luz llegó a otro final por los recursos que la joven puso en marcha. Su madre de Bolivia y el padre del niño la ayudaron en los trámites judiciales. Ella fue incansable para recurrir a cuanta instancia pudiera, también al Consulado de Bolivia en Rosario, que le ofreció los servicios del abogado Cecilio Lezcano. Pero cuántas mujeres no saben cómo hacerlo. "De la gran mayoría, no sabemos si se arrepiente o no. Hay pocos estudios, y ninguno en la Argentina. Hay uno hecho en Brasil por Claudia Fonseca y ella plantea una cosa con la que nosotros también nos encontramos, que las mujeres siguen llamando a esos niños 'mi hijo' durante años", indica Mondelli. ❤

200 ARGENTINA BICENTENARIO

CULTURA**NACION**

SUMACULTURA



ABRIL

AGENDA CULTURAL 04/2009
Programación completa en www.cultura.gov.ar

Concursos

Escondido en mi país
Estudiantes de entre 13 y 18 años pueden presentar artículos periodísticos y trabajos audiovisuales elaborados a partir de estadísticas, datos o mapas del Sistema de Información Cultural de la Argentina: http://sinca.cultura.gov.ar
Hasta el 30 de septiembre.
Bases en www.cultura.gov.ar

Música en Plural-Cultura Nación 2009
Dirigido a jóvenes músicos que integren conjuntos de un mínimo de dos y un máximo de seis instrumentistas de teclado, cuerda y viento (excepto dúo de dos pianos).
Hasta el 24 de agosto.
Bases en www.cultura.gov.ar

Cultura del Agua
Concurso Nacional de Fotografía.
Pueden presentarse fotografías sobre la importancia del agua como recurso vital y escaso.
Hasta el 15 de mayo.
Bases en www.cultura.gov.ar

Exposiciones

Cultura en la 35° Feria del Libro de Buenos Aires
Concursos, talleres, charlas sobre historia y patrimonio, y presentaciones de libros. Mural en vivo a cargo de los artistas plásticos Miguel Rep y Milo Lockett, una instalación interactiva y el Caleidoscopio, para registrar opiniones de los ciudadanos sobre el país y el Bicentenario.
Del 24 de abril al 11 de mayo.
Stand 2020. Pabellón amarillo. La Rural. Predio Ferial de Buenos Aires.

5ª Bienal Internacional de Arte Textil
Muestra seleccionada por jurado y obras de artistas invitados.
Hasta el domingo 26.
Palais de Glace. Posadas 1725. Ciudad de Buenos Aires.

Interfaces. Arte contemporáneo argentino
Artistas de Resistencia y Tandil.
Museo Provincial de Bellas Artes "René Brusau". Mitre 163. Resistencia. Chaco.

Arte textil: grandes premios del Salón Nacional (1978-2008)
Hasta el domingo 26.
Palais de Glace. Posadas 1725. Ciudad de Buenos Aires.

Tramas contemporáneas
Hasta el domingo 26.
Museo Nacional de Arte Decorativo. Av. del Libertador 1902. Ciudad de Buenos Aires.

Leónidas Gambartes: pensar desde América
Homenaje a cien años de su nacimiento.
Casa de la Cultura del Fondo Nacional de las Artes. Rufino de Elizalde 2831. Ciudad de Buenos Aires.

Visión revelada: selección de obras de Abelardo Morell
Una antología del fotógrafo cubano radicado en los Estados Unidos.
Hasta el domingo 19.
Museo Nacional de Bellas Artes. Av. del Libertador 1473. Ciudad de Buenos Aires.

Kuropatwa en technicolor
Museo de Arte Contemporáneo de Rosario. Bv. Oroño y el río Paraná. Rosario. Santa Fe.

Del pabilo al filamento
La evolución de la iluminación, su relación con la sociedad y el Cabildo.
Museo del Cabildo. Bolívar 65. Ciudad de Buenos Aires.

Música

Orquesta Nacional de Música Argentina "Juan de Dios Filiberto"
Jueves 23 a las 20. Teatro Roma. Sarmiento 109. Avellaneda. Buenos Aires.
Sábado 25 a las 21. Universidad de La Matanza. Florencio Varela 1903. Buenos Aires.

Coro Nacional de Jóvenes
Domingo 19 a las 16.45. Parroquia San Benito Abad. Villanueva y Maure. Ciudad de Buenos Aires.

Orquesta Sinfónica Nacional y Coro Polifónico Nacional
Viernes 24 a las 19. Bolsa de Comercio. Sarmiento 299. Ciudad de Buenos Aires.

Música en Plural
Música de cámara.
Domingo 26 a las 18.
Centro Nacional de la Música y la Danza. México 564. Ciudad de Buenos Aires.

Danza

Ballet Folklórico Nacional
Jueves 30 a las 20.
Centro Nacional de la Música y la Danza. México 564. Ciudad de Buenos Aires.

Compañía de Danza Contemporánea Cultura Nación, en Salta
Primer Encuentro de Arte 09.
Sábado 18 a las 22: presentaciones en la Casa de la Cultura. Sala Juan Carlos Dávalos. Caseros 460. Ciudad de Salta.
Además, clases técnicas el 18 y 19, con cupos limitados.

Teatro

Tango turco
De Rafael Bruza.
Dirección: Lorenzo Quinteros.
Jueves, viernes y sábado a las 21, y domingo a las 20.30.
Teatro Nacional Cervantes. Libertad 815. Ciudad de Buenos Aires.

Telémaco o el padre ausente
De Marco Antonio de la Parra.
Dirección: Dora Milea.
Desde el viernes 24, jueves, viernes y sábado a las 21.30, y domingo a las 21.
Teatro Nacional Cervantes. Libertad 815. Ciudad de Buenos Aires.

Cine

Documentar (NOS)
Documentales antropológicos y sociales.
Lunes 20 y 27 a las 16.30.
Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano. 3 de Febrero 1378. Ciudad de Buenos Aires.

Rompenieblas, una historia de psicoanálisis y dictadura
Documental de Gustavo Fabián Alonso.
Jueves 23 a las 18.45.
Palais de Glace. Posadas 1725. Ciudad de Buenos Aires.

Programas

Café Cultura Nación
Chaco: encuentros en Puerto Tirol, Villa Ángela, Hermoso Campo, Santa Sylvina y Capitán Solari.
Corrientes: reuniones en Curuzú Cuatiá, Sauce, Tabay, Tata Cuá, Perugorría y Mantilla.
Programación en www.cultura.gov.ar

Actos y conferencias

Cien años de psicoanálisis en la Argentina
Participan: José Nun, Mariano Ben Plotkin, Germán García, Graciela Musachi, Alejandro Dagfal, Andrés Rascovsky, Graciela Brodsky, Rodolfo Moguillansky, Sergio Visacovsky, Daniel Rodríguez, Federico Aberastury, Marcelo Izaguirre, Gilda Sabsay de Foks y R. Horacio Etchegoyen.
Viernes 17 desde las 14.
Biblioteca Nacional. Agüero 2502. Ciudad de Buenos Aires.

Terceros diálogos iberoamericanos del Bicentenario: democracia y buen gobierno en el mundo actual
Participan: José Nun, Guillermo O'Donnell, Natalio Botana, Horacio González, Mauricio Merino (México), Juan Paz y Miño (Ecuador), Fátima Martini (Paraguay), Freddy Castillo (Venezuela), Armando Martínez Garnica (Colombia), Rafael Archondo (Bolivia) y Luis Maira (Chile).
Lunes 27 desde las 11.
Biblioteca Nacional. Agüero 2502. Ciudad de Buenos Aires.



pasos perdidos...

Diputadas piden que *Clarín* se retracte por violencia mediática

"La fábrica de hijos: conciben en serie y obtienen una mejor pensión del Estado", tituló el domingo 5 de abril el diario *Clarín* la nota que presentó así: "Desde 2003 se cuadruplicó el padrón de madres con 7 hijos. Es un formato familiar arraigado en el Norte argentino, pero ahora también funciona como forma de supervivencia: asegura $ 747 al mes."

Las diputadas Juliana Di Tullio, Diana Conti y Teresa García realizaron una acción de amparo colectiva denunciando discriminación y violación de derechos humanos por parte del diario y le pidieron a *Clarín* que se retracte (en un día de igual tirada) y cese en los daños contra las ciudadanas que reciben una asistencia del Estado por tener familias constituidas con siete hijos o más y que, además, tengan que hacerse cargo del pago a especialistas en derechos humanos que capaciten a las mujeres entrevistadas.

La diputada Di Tullio, presidenta de la Comisión de Mujer, Familia y Niñez, aseguró: "El texto publicado es ofensivo para todas las mujeres argentinas y denota una actitud discriminatoria, en particular, hacia las mujeres de los sectores populares. Por eso, queremos que se cumpla el artículo 6 de la nueva ley para prevenir y erradicar la violencia contra las mujeres, que establece que hay que evitar la violencia mediática".

La presentación judicial plantea: "Resulta llamativo que se asimile a una mujer como una 'fábrica de hijos' demostrando un total menosprecio de la condición femenina. Los efectos dañinos se reflejan sobre los niños a quienes se los trata como si fueran 'cosas' que vienen al mundo con el único fin de significar un sustento económico para su madre".

La acción de amparo también apunta contra la intencionalidad del medio de representar a las mujeres pobres –que con ese subsidio no llegan a un sueldo mínimo de 1240 pesos– como especuladoras profesionales que pasan por el embarazo, el parto y la crianza de siete hijos/as sólo para ganar $740 pesos. En verdad, la canasta básica que necesita una familia con sólo dos hijos (de 8 y 5 años) para no ser pobre está en $990 pesos, según el Indec. ¿Alguien se imagina que una madre de siete no tiene que hacer malabares para llevarlos a la escuela, darles de comer o curarlos sólo porque tiene 100 pesos –o menos– por niño/a?

"Se ejerce una clara violencia mediática contra las mujeres, ya que por medio de la publicación se injuria, difama, discrimina deshonra, humilla y atenta contra la dignidad de las mujeres y pretenden posicionarse en un rol paternalista con los ciudadanos, esteriotipar conductas en base a diferencias de género o clases y hacer reflectaria a toda una sociedad de estos pensamientos demarcando conductas xenofóbicas y discriminatorias", apuntan en su pedido ante la Justicia.

Di Tullio, Conti y García subrayan : "La cobertura periodística habría sido distinta (si no antagónica) tratándose de una madre que posara rodeada de sus hijos en un sofá de varios cuerpos. Pero ellas luchan igual que todas las mamás de siete hijos".

FOTO: PABLO PIOVANO



LAS MANZANERAS DE LA DISCORDIA

HASTA LAS URNAS En la provincia de Buenos Aires, madre de todas las batallas electorales, habitan las manzaneras, nombradas así por Hilda de Duhalde durante su gestión como brazo derecho –y con considerable presupuesto– de su marido Eduardo, quien fuera gobernador en los '90. Ningunadas las más de las veces, siempre más pasivas, al menos en el discurso, que sus vecinos de barrio –"los punteros"–, estas mujeres tienen una práctica territorial nada obediente a la que conviene prestarle atención.

POR VERONICA GAGO

¿Por qué se dirá que la contienda electoral bonaerense es la madre de todas las batallas? Como se sabe, para cualquier elección –tras la reforma constitucional de 1994–, los números que se logran en la provincia de Buenos Aires son decisivos para el resultado nacional de votos. Esta es la razón por la que Daniel Scioli ha devenido en la última semana el político clave de la arquitectura electoral oficialista en vistas al 29 de junio. E, incluso, le imprime lógica a que se haya medido –off the record– la imagen de la primera dama bonaerense: la ex modelo y empresaria Karina Rabolini. En este distrito llave –sobre el que se proyectan con más ahínco recursos, estrategias publicitarias y alianzas políticas–, las mujeres como candidatas han tenido papeles estelares: de Graciela Fernández Meijide a Hilda "Chiche" Duhalde y hasta la propia presidenta Cristina Fernández han jugado sus figuras en ese territorio. ¿Será que una provincia tan desquiciada por enormes bolsones de miseria necesita de liderazgos femeninos, como si ellas pudieran –en una nueva acepción de la fórmula– "poner la casa en orden"? Sin embargo, si de imágenes domésticas se trata, hay otro ejército de mujeres en la provincia que tiene igual o mayor protagonismo a la hora de poner en marcha la maquinaria electoral: aquellas que supieron ser las "manzaneras" de Chiche y que hoy siguen siendo referentes en los barrios, como una red clave para todo intendente en los armados "por abajo". En este sentido, la provincia de Buenos Aires es también un laboratorio de las políticas de planes sociales: el tránsito de los planes Jefes y Jefas de Hogar al Plan Familias constituye toda una definición sobre el rol que se quiere asignar a estas miles de mujeres, siempre mejor vistas como masa de maniobra de los partidos antes que líderes de la propia fuerza.

MANZANERAS Y MARGARITAS

La figura de la manzanera fue creada por Chiche (desde el Consejo Provincial de la Familia) a mediados de los '90: funcionó para organizar y nombrar como tropa propia a más de treinta mil mujeres repartidas capilarmente en el conurbano; todas ellas capaces de tener una inserción barrial y, por tanto, de distribuir ciertos recursos básicos. En 1997, en la elección a diputadas que enfrentó a Chiche con Graciela Fernández Meijide (a la que Eduardo Duhalde había llamado por entonces "Alfonsín con polleras"), las manzaneras fueron un eje de polémica. Sin embargo, un par de años más tarde, cuando Meijide se postulaba como candidata a gobernadora de la provincia, debió reconocer la ineludible eficacia del sistema para detectar las "necesidades vecinales". En algún momento, se corrió el rumor de que el ministerio a cargo de Alicia Kirchner quería rebautizarlas como Margaritas, en supuesta alusión al segundo nombre de la ministra.

Según varias consultas de **Las/12**, hoy la figura de la manzanera sigue existiendo y sobrevive como nombre genérico para aquellas "responsables" y/o "referentes" barriales que siguen ocupando un rol estratégico en lo que en la jerga política se conoce como "asegurar la llegada", sobre todo, de alimentos. Sin embargo, no son figuras lineales ni pasivas, como se suele pensar, si se ve su actuación sólo desde el punto de vista del asistencialismo. O si simplemente se las ubica como el complemento del "puntero", figura masculina y activa, de la misma relación asistencial. Muchas de ellas estuvieron cortando rutas en los momentos más graves de la crisis del 2001/2002 y sostuvieron comedores y merenderos casi sin recursos.

FIJACION DOMESTICA

Desde entonces, como estrategia de normalización en los barrios bonaerenses, se pusieron en práctica varios mecanismos para neutralizar lo que podía convertirse en una fuerza de otro tipo. En eso consiste el replanteo de los planes Jefes y Jefas al Plan Familia, donde las mujeres pasan de ser organizadoras barriales a tener la tarea de asegurar la escolaridad de los hijos y, ellas mismas, quedarse en su casa. El mismo objetivo tuvo en su momento el desarme de comedores para ser reemplazado por la entrega de "viandas" que debían consumirse en las casas y que tenían el objetivo de una "vuelta al hogar" y al "comer en familia". La Tarjeta Alimentos es parte también de una modalidad que pretende, aun si de forma mínima, convertir a las mujeres en "consumidoras" por cuenta propia.

EN CAMPAÑA

Ahora, cuando la provincia de Buenos Aires está de nuevo en el centro de la escena electoral, se habla de estas redes de mujeres que, aun como actoras invisibles del entramado político cotidiano, vuelven a ser convocadas y solicitadas. En su figura se juega el estereotipo de una división sexual del trabajo político de lo más convencional: se les encomienda las tareas de cuidado de otros y al reparto de alimentos como condiciones supuestamente "femeninas" del ejercicio de la vida pública. Se sectorializan tanto sus capacidades como sus competencias, y se festeja su moral de la abnegación. Sin embargo, vale la pena prestarles atención como una figura móvil, capaz de una pragmática barrial que no siempre es la misma. Y, por supuesto, que no siempre es obediente. ♥

EL 70% DE LOS CHICOS PARAGUAYOS NO SON RECONOCIDOS POR SUS PADRES

"La mayoría de las madres concurren solas a anotar a sus hijos porque los padres viajaron o se niegan a reconocer a sus hijos", relató el director del Registro Civil Oscar Víctor Benítez a la radio 780 AM. La deserción de las responsabilidades paternas y del derecho de los niños/as a su identidad es masiva ya que, según datos de la entidad, siete de cada diez bebés se inscriben con el apellido –en realidad, los dos apellidos– de la madre para que no sufran discriminación en un país donde los chicos/as tienen que tener un apellido materno y otro paterno. La historia de la cultura popular paraguaya dice, en esos susurros que se convierten en verdades al viento, que la necesidad de varones provocada por la Guerra del Paraguay generó legitimidad para que los sacerdotes pongan su cuota en la reproducción patriótica. Pero el affaire de Lugo tal vez sirva para promover que los sacerdotes –y todos los varones– pongan algo más.

FOTOS: AGENCIA EFE







¿NUNCA ES TARDE?

INTERNACIONALES El presidente de Paraguay, Fernando Lugo, reconoció que tiene un hijo de casi dos años que fue concebido mientras era obispo de San Pedro. La derecha usa su affaire para atacarlo. Pero también se desnuda el doble discurso de la Iglesia. Y, especialmente, la realidad de una sociedad en donde siete de cada diez chicos son inscriptos, reconocidos, criados y mantenidos sólo por sus madres.

POR LUCIANA PEKER

El presidente de Paraguay, Fernando Lugo, reconoció legalmente el martes –a través de sus apoderados– a un hijo de casi dos años que nunca había contado que tenía. La decisión la tomó después de la revelación de su paternidad, que fue realizada por la madre del niño, Viviana Carrillo Cañete, de 26 años, una joven con la que Lugo mantuvo un largo romance y que había iniciado un juicio por filiación. Según ella, sus abogados accionaron la demanda sin que ella estuviera de acuerdo (ellos dicen que el gobierno intentó callarla en Semana Santa) pero, como sea, la noticia desató un escándalo político, ético y teológico. Lugo era obispo de San Pedro (una de las regiones más pobres del país) en el momento de la concepción de Guillermo Armindo que el 4 de mayo cumple dos años.

En las repercusiones de la noticia se mezclan los valores arcaicos de la Iglesia –que sigue promoviendo el celibato–, el aprovechamiento para poner en jaque a un gobierno de centroizquierda que le puso fin a seis décadas de poder del conservador Partido Colorado y, también, desnuda el machismo vigente en diversos sectores sociales, incluso, progresistas. El psicólogo Alberto Ilieff, miembro de la Coalición Argentina contra la Trata y Tráfico de Personas (CATW, por sus siglas en inglés) y de Varones por la Equidad opina: "Lugo es simplemente el ejemplo de lo que significa el patriarcado, la exclusión de los derechos de –al menos– la mitad de la población: las mujeres; y mucha/os más si incluimos a los niños y niñas. Quizá lo que moleste es que todo esto aparezca tan claro que no puede ser negado. Yo aventuro que quizá Lugo no podría haber llegado a ese lugar si no conjugara con los principios del patriarcado. No tenemos que olvidar que hasta hace muy poco tiempo el ahora presidente fue obispo de una Iglesia reconocida por su sostenida prédica y práctica patriarcal".

Frente a la cantidad de abusos sexuales perpetrados por sacerdotes, es necesario diferenciar claramente en este caso que no hubo violación sino una relación amorosa (aunque sea mal vista por la Iglesia) que no es –ni mucho menos– delito y que en otras religiones está perfectamente incorporada a la vida religiosa, como entre los protestantes. Igualmente, Ilieff diferencia: "Esto no es una historia de amor. No hay amor en la clandestinidad sometida de una mujer y su hijo hasta ahora privado de su derecho a la identidad. No se trata del abandono de los privilegios por reconocer su propia familia y paternidad, sino simplemente de la respuesta a un juicio".

Sin duda, en el caso de Lugo además de su paternidad se juegan sus antecedentes religiosos. ¿Es una muestra más de la hipocresía eclesiástica? ¿Es una metida de pata que le cobran los sectores más conservadores de la Iglesia? ¿O implica un buen disparador para poner en jaque la hipocresía del celibato? Además del debate religioso, también es cierto que el hijo de Lugo representa una oportunidad mediática para jaquear otras políticas de un presidente que despierta esperanzas en sectores populares. ¿Para qué meterse entonces con la supuesta vida de Lugo o a investigar si tiene novia? ¿Hablar de la obligación de pagar alimentos o darle a un hijo su derecho a la identidad es hacerle el juego a la derecha paparazzi? "El feminismo instauró que lo privado es político, que en el cuerpo de la mujer se juegan tensiones, marcas, y sometimientos de poder. Lo que en este momento se analiza no es un hecho privado, de un hombre y una mujer, sino un acto político", apunta Ilieff.

"Es un acto de valentía y sinceridad", lo defendió el obispo católico Mario Melanio Medina. Y el diario *Popular* tituló complacido: "A lo hecho, huevos". Sin embargo, el médico psiquiatra Enrique Stola remarca: "El presidente del Paraguay, ex obispo Fernando Lugo, siguió claramente la línea hombre-cura-patriarcado. Sólo cuando fue apretado por la prensa y la posibilidad de haber sido legalmente denunciado reconoció la existencia de un hijo. Está claro que si esta mujer no hubiera puesto sus ovarios sobre la mesa el ex obispo seguiría con sus testículos ocultos".

Otro dato interesante es que además de inscribir a su hijo en el Registro Civil, Lugo anunció que tendrá que volver a pedir la mitad del sueldo presidencial (al que había renunciado) para pasarle alimentos a su hijo. En Paraguay, siete de cada diez chicos sólo son anotados por parte de su madre, así que por más que la genética ya pueda identificar fácilmente la paternidad a través del ADN (un trámite carísimo para la mayoría de las mujeres paraguayas, el equivalente a 5 mil pesos argentinos), la necesidad de que los varones se hagan cargo de mantener, cuidar y criar a sus hijos es una deuda –y un delito– latente. Marta Alanis, de Católicas por el Derecho a Decidir, equilibra una mirada en la que no nubla las virtudes de Lugo y tampoco tapa el error de asumir su paternidad antes de que la mujer tuviera que reclamar por los derechos de su hijo: "Estuve en Paraguay hace poco más de un año, recorrí el departamento de San Pedro, pude palpar y oler la esperanza de la gente –las mujeres, los movimientos campesinos– antes de que Lugo llegara a ser presidente. Y esto me duele tanto como si fuera paraguaya".

Fuera de toda ingenuidad, la revelación de su paternidad le sirve a la derecha como carne de cañón. "Espero que el voto de pobreza que hizo Lugo no vaya de la mano con su voto de castidad porque ahí sí que estamos fritos", lo vapuleó el diputado Carlos María Soler, del partido de centroderecha Patria Querida. Alanis lo lamenta, pero replica que tampoco se puede hacer la vista gorda porque el hombre de guayaberas o cuello mao genere simpatías: "Si es una maniobra para desprestigiarlo, es horrible para el proceso en Paraguay, pero él les dio la jugada servida. La derecha siempre está atenta a las debilidades de sus opositores y las sabe manejar muy bien, sólo la coherencia nos puede salvar del descrédito. Es una pena que no haya tenido la valentía de reconocer a su hijo en el momento oportuno". ♥

vuelta al mundo

ISRAEL

Un diario ultraortodoxo borró a dos ministras de la foto del nuevo gabinete

Dos diarios judíos ultraortodoxos borraron a dos ministras de la foto del nuevo gabinete de gobierno de Israel. Tanto Limor Livnat, la nueva funcionaria a cargo de las áreas de Cultura y Deportes, como Sofa Landver, la responsable de un sector con rango ministerial denominado Absorción de Inmigrantes, fueron quitadas digitalmente de la imagen en la que se retrataba la formación del flamante gobierno. La motivación es que los ultraortodoxos consideran que es indecoroso publicar imágenes de mujeres en medios de comunicación.
Por eso, a pesar del cargo de Livnat y Lander, el periódico *Yated Ne'eman* reemplazó a las dos funcionarias por dos varones y el diario *Shaha Tova* quitó a las ministras de la foto. Otros medios de comunicación compararon la foto original y la manipulada y preguntaron: "¿Dónde están las dos ministras?" o "Busquen a la mujer".

GUATEMALA

Secuestraron y violaron a una abogada defensora de derechos humanos

La abogada Gladys Monterroso es la esposa del procurador de Derechos Humanos guatemalteco, Sergio Morales Alvarado. Un día después de que su marido abriera al público los archivos sobre violaciones a los derechos humanos en Guatemala, desde 1960 a 1996, Gladys fue secuestrada, violada y torturada. La mayor hipótesis sobre el secuestro es que se trata de una represalia por la difusión de información archivada por la policía y el ejército con información sobre desaparecidos durante la dictadura centroamericana. A Gladys le quemaron el cuerpo con cigarrillos, la golpearon, la estrangularon, la agredieron psicológicamente y la violaron. La violencia sexual como arma sigue amenazante en Guatemala.

AFGANISTAN

Los talibán asesinaron a una pareja porque eran de etnias distintas

El chico tenía 23 años y era chiíta. La chica tenía 19 años y era sunita de la etnia pastún. Sus familias no querían que se casaran. Y ellos planeaban huir a Irán para poder vivir juntos. Los talibán los asesinaron. La familia de la joven los encontró –después de que ambos se hubieran ido de sus casas– y se los entregaron a los talibán, que los mataron –en público– a tiros a los dos en Kosh Rud, según explicó el gobernador de la provincia afgana de Nimroz, Gholum Dastagir Azad. El funcionario fundamentó que los talibán son insurgentes y que él ordenó que arrestaran a los familiares de la pareja para juzgarlos por su accionar. Sin embargo, los matrimonios arreglados y las trabas para que puedan formarse parejas de distintos sectores del Islam están fuera de control del Estado.

HOMENAJE Queríamos tanto a Corín... no importa cuánto se la haya ingnorado, vapuleado o criticado, la muerte siempre da oportunidad para acomodar las coronas y ahora que la señora Collado ya no está se le hará un lugar entre las leyendas de la literatura a su desmesura romántica que a más de una generación acompañó.

La vida en rosa

POR MARISA AVIGLIANO

Corín Tellado murió el sábado 11 de abril, en pocos días iba a cumplir años. Desde la madrugada de la noticia mucho se ha escrito sobre los miles de libros que escribió (más de 4000 novelas cortas del llamado género rosa), la innumerable cantidad de libros que vendió (400 millones de ejemplares), se dijo que es la escritora más leída en español después de Cervantes (según la Unesco), pero por sobre todo sus obituarios recordaron el cariño que le tenían Vargas Llosa y Cabrera Infante. Parece que después de esconder pegados al cuerpo, con temor y urgencia, sus brevísimos libros por debajo de la ropa, llegó el turno de buscar referentes literarios para que acomoden las coronas. El primero se encargó de aclarar que nunca la había leído pero que sí la había entrevistado, que era una persona sencilla, muy natural, una fabuladora nata, sin gran formación pero con una gran intuición romántica, capaz de ir al compás de los tiempos para darles a sus lectoras "esa ración de fantasía e irracionalidad sin la que los seres humanos no podemos vivir". Con Cabrera, quien una vez más llega un poco más lejos que el escritor peruano, la relación había sido diferente, él había sido su corrector en la revista *Vanidades* (que en los años '50 se editaba en Cuba) y en la que Corín escribía dos relatos al mes. Relatos que hicieron que la revista pasara de vender de 16.000 ejemplares a 68.000. Cabrera escribió sobre ella en su libro *O*, contó cómo la leían sus hijas y la bautizó "la inocente pornógrafa, aunque ni era tan pornógrafa ni tan inocente".

Corín Tellado, enfermera esmerada y afanosa, en los sesenta recorrió los pasillos fríos de la infancia del lector como una señorita Cora cortazariana dispuesta a prodigar un sentimentalismo afable. Corín, la alfabetizadora, la que hilvanaba un argumento en cinco minutos y escribía de noche, amplifica los mandamientos industriales que la convocan por el gusto de los otros en la tropilla de Lady Ivy C-Burnett y Agatha Christie y se destaca a secas por inocencia de medios: pechos turgentes, besos voluptuosos y travestis mozartianos que fundan Corinópolis o Tellagrado.

Enredada en la censura

Tupida como esa prosa que el freezer no puede deconstruir sin descalcificar, Tellado es sólo sixties and seventies. Y lo es, no porque una nueva moral le arrugara los ruedos, sino porque es ella la que al ruedo sale sola ante los principios de catequesis de una tía bigotuda y en plena dictadura franquista. "La censura acabó conmigo. Agudicé el ingenio pero me obligó a no hacer las cosas con sencillez, a retorcerlas de forma que insinuara. Es el caso del señor que va por la playa y ve a una chica en bikini y no pasa nada, pero si esa misma chica en un café se sienta y al doblar la pierna se le ve un poco el muslo, para él eso es sublime. A insinuar me enseñó la censura, porque decía las cosas claras y eso me lo rechazaban. Hubo meses en que me rechazaron hasta cuatro novelas. Aprendí a contar lo mismo pero con sutileza, así nunca me dejé nada por decir."

Mientras las ventas aumentaban y Corín publicaba miles y miles de historias, su nombre era para muchos, para casi todos, sinónimo de mala calidad, de cursilería, apenas una marca, el estigma de una colección de novelas baratas y malísimas destinadas a las "sirvientitas". Poco y nada importaba saber sobre María del Socorro Tellado López, una mujer que escribía "para que la gente sencilla entienda lo que escribo", que había nacido en Viavélez, en El Franco, Asturias, y que de pequeña era conocida como Socorrín, de donde surgió Corín. Su biografía literaria se inicia en la adolescencia cuando publicó en 1946 *Atrevida apuesta*, una novela por la que la Editorial Bruguera le pagó (considerables para aquella época) tres mil pesetas. Corín, la lectora de las novelas eróticas de Pedro Mata (donde en *Un grito en la noche*, una novela de amor y de dolor, se describen las relaciones entre un joven sobrino y una tía duquesa) y especial lectora de Alejandro Dumas y Honoré de Balzac, vivió un matrimonio de apenas cuatro años, tuvo dos hijos, Begoña y Domingo, y se convirtió en el referente indiscutido de la novela rosa. "Desde los 17 años fui independiente, libertaria sin llegar a extremos, no fui frívola, era seria y sigo siéndolo, yo creo que el dinero no es para tanto, te da poder, yo lo tenía. Comenzaron pagándome 1500 pesetas mensuales. En aquel momento el ingeniero no ganaba tanto. Mi padre era maquinista naval y no ganaba 1800. Aunque mi padre no conoció mi éxito como escritora. Cuando él murió yo empecé a publicar. Lo más importante que conseguí fue esa independencia, esa forma de vivir en la que ya no necesitás de nadie."

Corín, la desbordada

Los intelectuales han sido, cuando intentaron entender, quienes se equivocaron más con Corín Tellado. Es lógico. El error acecha cuando se afina la puntería. Corín Tellado es neta, lisa y llanamente admirable por los motivos contrarios. Su artesanía industriosa excede el cálculo interesado, egoísta, de cierto tipo de admiradores *high brow* porque está hecho de la materia misma de la ficción auxiliadora en sus vertientes metódicas y diarias: los chismes y la conjetura que los convierten en novela (como si novela fuera, digamos, "moneda corriente").

Lo fue, en todo caso, para esta practicante aventajada que se describe con sorpresa como una mujer capaz de "narrar la escena más sensual y erótica que te puedas imaginar sentada en el despacho de mi hijo, con las rodillas tapadas con una manta tomando un chocolate. De hecho Julio Verne nunca salió de casa y ya ves que en sus libros ya imaginaba los cohetes, el submarino".

Corín, la que en tiempos del destape escribió con el seudónimo Ada Miller 26 novelas eróticas de bolsillo que "eran tan fáciles de escribir... los sentimientos no aparecían por ningún lado", Corín, a la que le gustaba decir que "eso de los sexos ... Yo creo que nos parecemos bastante. Las mujeres paren y los hombres mean contra la pared, eso es todo. Yo hago hombres estupendos, sensibles (...) Ni soy romántica ni escribo novelas románticas. Soy positiva y sensible, y escribo novelas de sentimientos, que no es lo mismo". Corín, la "gran dama de la novela romántica", la que aseguraba que de no haber sido escritora hubiera sido "una periodista intrépida; de las que van a Bosnia", Corín la que en 1999 le ofreció una novela suya inédita a un sitio de Internet para que la publicara. Era *Milagro en el camino*, una novela ambientada en Kosovo donde una familia kosovar formada por un matrimonio y sus dos hijos escoltados por su mascota iniciaban la huida de Kosovo con un destino claro: España. Corín, Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo (honor español más que significativo) escribió tantas novelas como posibles combinaciones se le ocurrieron –como si hubiera sido una integrante más del taller Oulipo–: *Busco marido*, *No me caso contigo*, *Casémonos*, *No podía casarme con él*, *No sé si se casará conmigo*, *Necesito casarme*, *Me obligaron a casarme contigo*, *Me casé con mi empleado*, *Me casé con un desconocido*.

La prepotencia de cantidad es siempre un buen recurso para descartar méritos novelescos. Los cierto es que –como Dickens, como Balzac, como Trollope– Corín Tellado escribió de más. Ahora bien, esa demasía no es otra cosa que el fulgor en ejercicio de despilfarro. En estos casos no son los argumentos ni las mañas, repetidos, calcados, los que disminuyen los efectos, sino los que los amplifican. En Corín Tellado, la dicotomía angustiosa entre la escritora feraz y la señora española de hábitos y escrúpulos civiles hacendosamente cultivados es un proyecto final de adecuación entre el Dr. Jekyll y Mr. Hyde: la desproporción como ajuste de cuentas; después, como norma.

Alquimia de la ficción

Hay algo delicioso que permuta cualquier cosa que se deje decir por algo que empieza a ocurrir en la ficción. Eso es lo que la autora reconoce como nadie. El perfil agudo del acontecimiento por el cual una sonrisa ensoñada se convierte en una provocación de adulterio, un gusto poco compartido en un vicio de dos, una pantalla en una máscara, una joven doncella de ademanes furtivos en un grumete. Y todo dentro de un sistema que funciona con mozartiana armonía.

El desafío que Corín Tellado acaso nunca se impuso es convertir ese fluir de la inconstancia en un apretado conventillo de anécdotas, aconteceres, hechos ficcionales que derrotan las previsiones fatalmente crasas y domésticas de los lectores. Los lectores, las lectoras, somos siempre atrevidos y perezosos. Corín Tellado encontró el tejido que puede deslizar esa conducta adjetival a un paraíso de escenas susceptibles de ser combinadas.

No ahora ni nunca sino siempre y cuando ella decida escribir la escena que se imagina, una puede dar por cierto que se ha cubierto las rodillas y que está en el escritorio de su hijo Domingo. Todo lo demás puede dejar de ser real. A fin de cuentas, el sentimentalismo es esa actitud que descompone la ironía –siempre explícita y subrayada– para permitir otra música de cámara. El corazón de piedra que exigía Oscar Wilde para no morirse de risa de las desventuras de Nell, la protagonista dickensiana, puede trasplantarse al cuerpo de esta española entera pero marchita, prolija en el sentido más casquivano del castellano ajeno, que decide darle la bienvenida con natural antipatía por esas veleidades intelectuales de los primeros engaños. ♥

Corín, Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo (honor español más que significativo), escribió tantas novelas como posibles combinaciones se le ocurrieron: *Busco marido, No me caso contigo, Casémonos, No podía casarme con él, No sé si se casará conmigo, Necesito casarme, Me obligaron a casarme contigo, Me casé con mi empleado, Me casé con un desconocido...*



Excéntrico y lujoso

POR VICTORIA LESCANO

Con un tono onírico construido en base a un decálogo de imprevistos ideados desde París y para las filiales del mundo entero por los directores de arte Pierre Alexis Dumas y Pascale Mussard, la publicación *Le monde d'Hermès* dejó sentado que está atenta al furor por la estética y la iconografía de Africa que parece regir las colecciones de primavera en el Hemisferio norte. Sus páginas exaltan estilos que citan los de un hipotético museo etnográfico. Con el título *Cabinet Excentrique*, la silueta de quien podría ser del jefe de una tribu africana luce en las diversas páginas que ofician de catálogo y house organ de la firma, ataviado con profusión de arte plumario. Con tal libre albedrío, la caracterización le permite lucir un paraguas de viaje con empuñadura desenroscable en cuero de cocodrilo, un pisapapeles de cuero a modo de chignon, una profusión de foulards –icono de la firma– cubriendo y abrigando un simulacro de choza. Y en primeros planos exhibe una vasta sucesión de cinturones con la emblemática letra H, collares para perro, brújulas sofisticadas, brazaletes que emulan collares de perro y llaveros pensados para el mercado del lujo. Las páginas dedicadas a la moda femenina admiten mujeres ataviadas con pantalón y sahariana con flecos, casi cherokee afrancesado y guantes mitones en cordero y sandalias en cabra de terciopelo, descansando sobre una maleta en cocodrilo color habano. El estilismo se vuelve aún más bizarro y onírico cuando se repara en la locación: una habitación elegante invadida por caracoles gigantes que trepan por las paredes y ella en bañador con tirantes cruzados, o un vestido camisero, sandalias en charol rojo, una túnica en muselina de seda roja con rayas mexicanas. La reciente presentación en Buenos Aires del catálogo y house organ de la firma del mercado de lujo que tiene su maison en la avenida Alvear, transcurrió, almuerzo mediante, en el restaurante Tegui –el último proyecto gastronómico del chef Germán Martitegui–, con la periodista Ana Torrejón, actual PR de Hermès en la Argentina, oficiando de anfitriona. A tono con el gabinete excéntrico que denota las páginas de la revista, el chef ideó para la ocasión un almuerzo con espárragos, sobert de tomate y brioche, ravioles de langostinos con migas trufadas, vieyras y duraznos y postre de chocolate, pistacho y eucalipto, que las asistentes acompañaron con kir royal y Chardonnay. Entre los contenidos periodísticos hay enunciaciones sobre la colección Emile Hermès, un relato sobre alpargateras, una receta para picnic de sibaritas –los panes lucen de plata a tono con la navaja de bolsillo Herlag ideada por los orfebres de la marca– y también las últimas noticias de la fundación dedicada al arte que ocupa uno de los apartados de la firma. En la sobremesa, la revista local *Remixed*, especializada en difundir moda y sociales, invitó a las y los comensales a pasar al patio con botánica retro para sumarse a la arbitrariedad de su nuevo número temático: debían posar gesticulando la letra v de la victoria.

CHIVOS REGALS



En el aire

"Dejar volar los sentidos" es la propuesta de la marca de fitness y trajes de baño Class Life que –para la colección invierno 2009– ideó una campaña fotográfica producida en el aire. La modelo no está sentada, con cara de nada, haciendo nada. Una paracaidista –Roberta Macino– es la que pone el cuerpo en acción –a 3500 metros de altura– para expresar la posibilidad de volar, flotar y sentir el aire en la piel a través del movimiento.



En la piel

El laboratorio nacional Lidherma –pionero en medicina estética en la Argentina– lanzó Skin Reset Complex Crema Facial y Eye Reset Complex, dos cremas antiage que proponen resetear la piel. La idea es que el mismo fluido aporte activos específicos según las características y necesidades de cada capa de la piel y estimule los procesos celulares para lograr un rostro saludable.
Lidherma: Federico Lacroze 2342, tel: 4514-5500



En la mesa

Cuando no es tan fácil ir a comer afuera, los gustos empiezan a darse en la propia mesa. Y las botellas hacen la diferencia. No sólo en el vino. En el tren de lograr sabores y texturas caseras pero originales se acaba de presentar una Edición Especial de Lira Cosecha Temprana, un aceite de oliva extra virgen premium logrado con las primeras aceitunas de una cosecha nueva con toques de amargo y picante.

RECURSOS

¿Qué ves cuando te ves?

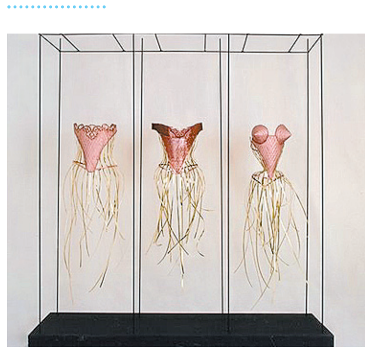
"De la realidad a la ficción y de la ficción a la realidad. Espacios para politizar situaciones cotidianas, desde el cine y con una mirada de género", es el curso de extensión universitaria (abierto a todos/as quienes estén interesados) que se va a dar en el Instituto Interdisciplinario de Estudios de Género de la UBA sobre identidades sexuales, masculinidades hegemónicas, aborto y otros temas en el que se toma el cine argentino como disparador. La docente es Gabriela Ramos, licenciada en Ciencias de la Educación y con una maestría en Género, Poder y Sociedad. El curso se va a dictar, a partir del 4 de mayo, todos los lunes de 19 a 21. Informes: ramos_g_a@fibertel.com.ar

Las manos en la masa

No es fácil mirar la tele y copiar las recetas de El Gourmet, tampoco llevar un plato de restó a la cocina ni lograr que las recetas de libro se clonen en el propio horno. Las clases de cocina son una buena idea para que los chicos jueguen, armen y pruebe. Y las de adultos para innovar con comida vegetariana, naturista y macrobiótica o repostería europea. La profesora es Claudia Strauss y sus teléfonos son 4782-4955 y 155-161-4979. Web: www.claudiastrauss.com.ar

Tocá el tambor

Agustina Martínez una de las manos que le sacan el sonido a todo, o casi todo, en El Choque Urbano y directora de la Comparsa de Candombe de Mujeres Iyá Kerere, da talleres de percusión e iniciación musical para grandes y chicos en clases individuales o grupales, en donde se trabaja la disociación, la coordinación y el lenguaje musicar a partir de la coordinación y la improvisación, con un costo de 100 pesos por mes. Información: 5368-1649 / 156-522-5932. email: lanenagria@yahoo.com.ar



Arte sin corset

El metal, la tela y el papel son los instrumentos para que las artistas Susana Bouzada, Susana Bredt y Noemí Schneck muestren distintas anécdotas y arquetipos en la muestra *Imagos* de arte textil. También se expone la obra I-wear, un proyecto generado por la Universidad Maimónides de ropa inteligente en el que se utilizan materiales y mecanismos innovadores. Las imágenes disparan preguntas. La artista Susana Bredt también interroga con y a partir de su obra: "¿Estará empezando a surgir una nueva mujer más segura de lo que quiere y de lo que busca?"

La muestra se puede ver hasta el 2 de mayo en Objeto, Niceto Vega 5181, de martes a sábado, de 14 a 19. Informes: 4773-0292 / info@objeto-a.com.ar

Pizarnik vive

Siempre viva es la obra de Fabián Bril y Marta Delavalle, basada en *La Condesa Sangrienta*, de Alejandra Pizarnik, y que muestra a una viuda obsesionada por perfeccionar un macabro sistema por el cual se mantiene siempre joven. Las características de la Casa Teatro *Silencio de Negras* también permiten que la mirada vea más allá de un escenario convencional.

Los viernes a las 21 en Luis Sáenz Peña 663, pero sólo con reservas previas al tel 4381-1445. Las entradas cuestan $25 pesos y jubilados y estudiantes $15.



Delmira peca

La poeta uruguaya Delmira Agustini nació en 1886 y murió en 1914 a los 27 años. Sus poemas causaban admiración y rechazo y provocaron la obra de Adriana Genta *La pecadora*, que cuenta con dirección de Lorenzo Quinteros. La relación con su madre, con su novio y con el argentino Manuel Ugarte retratan la sensualidad y pasión de Delmira.

Los sábados a las 20.30 en el Teatro del Pueblo, Av. Roque Sáenz Peña 943. La entrada cuesta $30 y $20 para estudiantes y jubilados. Reservas al teléfono 4326-3606



LA ALDEA BLOGAL, POR PAULA CARRI

La Babel digital

En épocas de tironeos virtuales –y de los otros– en torno de la libre circulación o no de diferentes contenidos en la web, la Unesco (http://portal.unesco.org) se manifiesta a lo grande con un proyecto babélico: la presentación, el 21 de abril, de la Biblioteca Digital Mundial (http://worlddigitallibrary.org). El organismo, junto con 32 instituciones asociadas, dará a conocer la biblioteca que contiene documentos culturales únicos en forma de manuscritos, mapas, libros raros, películas, grabaciones sonoras, publicaciones y fotografías. El sitio "podría tener el efecto beneficioso de unir a las personas, exaltando el carácter profundo y excepcional de las diferentes culturas en un proyecto a escala mundial", cuentan en su web. Justo en el año en que la popular enciclopedia en formato de CD, Encarta, dejará de renovarse, la Biblioteca Digital Mundial podría constituirse en una buena opción al buscar material sobre las diferentes culturas alrededor del mundo. Estará disponible en siete idiomas: árabe, chino, español, francés, inglés, portugués y ruso.

El material subido a Internet equilibrará sin duda tanto contenido hueco que circula por allí: fotografías antiguas de América latina conservadas en la Biblioteca Nacional de Brasil (http://bn.br) –que encaró la digitalización de sus obras–; el *Hyakumanto darani*, una publicación del año 764 custodiada en la Biblioteca Nacional de la Dieta de Japón; la famosa *Biblia del Diablo* del siglo XIII, perteneciente a los fondos de la Biblioteca Nacional de Suecia, y obras conservadas en la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos, cuyo bibliotecario, James H. Billington, fue el creador y encargado del proyecto.

Entre los tesoros culturales presentados en la Biblioteca Digital Mundial, además de los ya mencionados, figurarán los siguientes: estelas y huesos para oráculos aportados por la Biblioteca Nacional de China; manuscritos científicos arábigos procedentes de la Biblioteca y Archivos Nacionales de Egipto; y obras caligráficas en árabe, persa y turco de las colecciones conservadas en la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos.

El proyecto de la Unesco (hecho posible con donaciones de Microsoft y Google) se suma a la apertura, en noviembre último, de Europeana (http://europeana.eu) con archivos de colecciones culturales de toda europa.

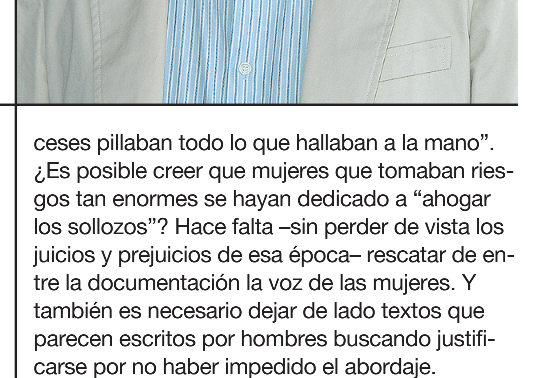
Todo el material estará disponible en forma gratuita e ilimitada. La Unesco se ha manifestado en favor de "promover la libre circulación de todo tipo de conocimientos en los ámbitos de la educación, la ciencia, la cultura y la comunicación". Y en la digitalización de éstos, podría agregarse.



diez preguntas

A DIEGO BRACCO *

"La historia escrita por hombres deja muchos vacíos sobre las mujeres"



* Investigador, profesor, doctor en Historia por la Universidad de Sevilla y por el Programa Europeo de Doctorado. Publicó numerosos libros académicos. Su novela *El Mejor de los Mundos* fue galardonada con el Premio de Narrativa Universidad de Sevilla y con el premio Revelación de la Feria del Libro de Uruguay. Nació en Copenhague en 1957, tiene nacionalidad uruguaya e italiana. En la actualidad reside en España. Además de su última novela, *María de Sanabria* (Editorial El Ateneo) ha publicado *Memorias de Ansina*, *Guenoas* y *Una degollación de charrúas*.

POR ROXANA SANDA

1. ¿Quién era María de Sanabria?

–La gran mayoría de los documentos del siglo dieciséis fueron escritos por hombres e informan sobre lo que esos individuos consideraron relevante. Sobre las mujeres que vinieron al Río de la Plata en general y sobre ella en particular, hay muchos vacíos. María de Sanabria era hija del tercer adelantado del Río de la Plata. Como consecuencia de la muerte de Juan de Sanabria, zarpó –fue un hecho excepcional– hacia este "Nuevo Mundo" en el contexto de una expedición de mujeres. Desafió hambre, enfermedad, abordaje de corsarios. Sucesivos naufragios, la selva, el temor a la antropofagia de los indígenas hicieron que alcanzar su destino le llevara años.

2. ¿Por qué se interesó en ese personaje?

–María de Sanabria estuvo prometida al hijo mestizo de Hernán Cortés. Para hablar sólo de un aspecto bastante abordado por los historiadores, en el "Nuevo Mundo" fue madre de dos hombres de Estado excepcionales. El primero, el obispo Trejo y Sanabria que, entre otras cosas, fue el fundador de la Universidad de Córdoba. El segundo, medio hermano del anterior, Hernando Arias de Saavedra, más conocido como Hernandarias, varias veces gobernador en Buenos Aires a fin del siglo XVI y principios del XVII. Si los progenitores fueron distintos, ¿cuál habrá sido la influencia de María para que alcanzaran esos destinos?

3. ¿Cómo podría resumir esta novela?

–Narra la peripecia de una protagonista del pasado temprano del Río de la Plata. En tanto novela histórica, utiliza una combinación de hechos documentados y sentimientos recreados. Es un hecho, por ejemplo, que en la armada Sanabria viajó Hans Staden, soldado de fortuna de la actual Alemania. Como consecuencia de los naufragios que sufrió la expedición, Staden fue capturado por indígenas. Los meses siguientes vivió aguardando ser sacrificado y devorado. Consiguió escapar y ya en Europa publicó e hizo ilustrar su relato, hoy muy relevante para los estudiosos de la antropofagia. A la hora de recrear los sentimientos, desde la novela se explora: ¿cuáles fueron las relaciones entre el arcabucero Staden y la noble María de Sanabria? Al respecto, los documentos son de escasa o ninguna utilidad. Sin embargo, para devolver la voz a quienes vivieron sabiendo que tal vez morirían al día siguiente, risa, amor, o sexo son imprescindibles.

4. ¿Cómo cree que era ser mujer y expedicionaria en la España del siglo XVI?

–Frecuentemente cito a un eminente historiador argentino, cuyo texto me llamó la atención cuando empecé a pensar en esta novela. Enrique de Gandía, en relación con el ataque de corsarios que las expedicionarias sufrieron durante la travesía, escribió: "Mientras las damas y damiselas se agrupaban atemorizadas y silenciosas, ahogando los sollozos, en la popa del navío, los franceses pillaban todo lo que hallaban a la mano". ¿Es posible creer que mujeres que tomaban riesgos tan enormes se hayan dedicado a "ahogar los sollozos"? Hace falta –sin perder de vista los juicios y prejuicios de esa época– rescatar de entre la documentación la voz de las mujeres. Y también es necesario dejar de lado textos que parecen escritos por hombres buscando justificarse por no haber impedido el abordaje.

5. ¿Cambió su mirada hacia las mujeres a partir de esta novela?

–Me parece que escribir novela proporciona una fantástica herramienta para entrar en la inteligencia y sensibilidad del otro. Así, investigar y hacer ficción sobre mujeres me interesa principalmente por lo poco que las entiendo, y lo mucho que me gustaría entenderlas. Los días que estoy optimista, creo que he aprendido algo. A veces me parece que mi mirada ha cambiado, que ha ganado en profundidad.

6. ¿Alguna vez acompañó a una mujer a abortar?

–No. Sin embargo, aunque la respuesta fuera afirmativa, también contestaría que no. Incluso desde la perspectiva de que el aborto es la menos mala de las alternativas en unas circunstancias por las que nadie desearía pasar: ¿beneficiaría a alguien una respuesta positiva?

7. ¿Observó alguna vez el momento en que a una mujer la tocaron en la calle o en un colectivo?

–Desgraciadamente ocurre con frecuencia; mi reacción tiende y ha tendido a ser anticuada. La última vez, el agresor se envolvió en la cobardía que los caracteriza y se alejó. Ella me agradeció con una sonrisa indulgente, con aprecio por mi buena voluntad pero con ironía. Resultó evidente que disponía de mejores medios para defenderse que mi ayuda decimonónica.

8. ¿Para qué cosas cree que resulta una persona imprescindible?

–¿Cosas? Mi gente es imprescindible; soy imprescindible para los míos.

9. ¿A qué le cuesta negarse?

–A mi gente. A una buena compañía. A la risa. A la montaña y el río. A un buen día (es de mis pasiones actuales) de vuelo libre en parapente.

10. Tiene la chance de elegir una ley que se aprobará de forma inmediata. ¿Cuál sería?

–Mandar y obedecer son dos cosas que verdaderamente me desagradan; llegado el caso, mandar me resulta todavía peor. Para ejemplificar con una de las preguntas anteriores, creo que una ley que despenalice el aborto evitaría males terribles a mucha gente de la mayor valía. Al mismo tiempo, no puedo ignorar que aumentaría el sufrimiento para quienes creen que esencialmente se está matando a un niño. Toda ley, incluso la más beneficiosa, tiene su reverso. Cualquier ley, incluso la aprobada con la mejor buena voluntad, puede causar más daño que beneficio. En suma –y bien que podría haberlo dicho brevemente–, no me gusta decidir por los demás.

teatro



El otro Yo

Rocío –la ópera prima de Lucía Panno– juega a dos puntas autorreferenciales. Un mismo personaje y dos actrices que relatan una vida igual, pero diferente.

POR GUADALUPE TREIBEL

Hay dos maneras de contar este cuento. Está Rocío, morocha casi exaltada, eufórica, casi contenta, casi contenida por el cuerpo, las circunstancias, la fiesta. Y está Rocío, pálida, blanquísima, abiertamente desencantada. Como muñequitas de torta ahogadas en crema, las dos viven la misma vida y serían la misma persona si el relato que construyeran fuese igual. Pero no. Entonces, el unipersonal partido se vuelve una obra sobre identidad y posibilidades: ser como se quiere, ser como se cuenta, ser como se siente...

Porque, entre pinceladas color pastel, la ópera prima de la dramaturga Lucía Panno logra rescatar lo agridulce de ser mujercita y conocerse. Sus Rocío son jóvenes y están tristes, perdidas. Se definen por anécdotas que, aunque matizadas entre ¿diferentes? estados anímicos, esconden la pregunta por el Yo. Poner la identidad entre signos de pregunta y abrazar alguna forma de melancolía es –ante todo– el logro de una obra con dos actrices y un mismo personaje.

En 35 minutos de complejidad femenina, Aluminé Cabrera y Paula Pichersky se sientan y atraviesan el escenario, una caja de madera (caja/fiesta, caja/casa), donde una luz roja (apagada, encendida) ironiza el discurso y se vuelve alerta ("¿Por qué una luz roja es sinónimo de fiesta?", se preguntará uno de los Yo). Atinadas y a tiempo, entre anécdotas e ideas, hablan rápido e intercalan una perspectiva mutante, dos versiones del mismo vestido y mismo corte que las pone a tono. La superposición fragmentaria y la reiteración anecdótica se vuelven ficha repetida y justa, necesaria.

El monólogo es a dúo, es cierto. Pero no se comparte, aunque se toque. Un helado, un recuerdo, una fiesta, un ¿amor? Todo texturado y visual, como prueba de que –sobre todo– los pequeños detalles redefinen, que ningún momento es inocente. Y, en ese sentido, el estar en la fiesta de Rocío es ejemplar. Si un espacio supuestamente feliz, de música y reencuentro, puede interpretarse en clave melancólica, casi como detonante del llanto, ¿qué queda? Y... Queda la lectura real, la demistificación del caso. La historia mínima (en el mejor sentido de la palabra) y personal.

La obra (que inicialmente fue realizada para el ciclo de pequeños actos *Suiza*, organizado por Maruja Bustamante y Lisandro Rodríguez, y duraba 10 minutos) es una estructura transportable en un doble sentido: por la sensación de identificación que esa(s) mujer(es) logran y por lo escenográficamente minimalista, de a ratos claustrofóbico, agobiante.

Como puntapié inicial de la nueva tirada del ciclo *Operas Primas*, del Centro Cultural Rojas, con texto y dirección de Lucía Panno y codirección de Luciana Carrasco, *Rocío* devuelve la inquietud por la mirada, por cómo construir la realidad vivida. Depresiva, eufórica, alegre, con los ojos lagrimeando o la sonrisa incómoda, la obra pone sobre el tapete que las cosas no sólo son... Son como se cuentan. A todo o nada: decir o reventar.

Rocío: funciones el viernes 17 de abril a las 21.30 hs y viernes 24 a las 21.30 y 23 hs en la sala Cancha del Centro Cultural Ricardo Rojas, Av. Corrientes 2038. Localidades a $ 20. Capacidad 30 personas.





El amor (primera parte)

Romántica y protofeminista, la novela sensación de 1847 actualiza la versión gracias a la BBC y llega a la pantalla chica por el canal Europa Europa. Desde la pluma de Charlotte Brönte, *Jane Eyre* aún mueve estanterías.

POR GUADALUPE TREIBEL

Por la sed british de adaptar los clásicos locales literarios para TV (*Orgullo y prejuicio*, *Feria de las vanidades*, y más), la pantalla chica recibe una buena nueva que, con origen en la pluma de Charlotte Brönte en 1847, acerca una época y una figura femenina fuerte: Jane Eyre, el personaje que optó por la igualdad sentimental y el amor (propio y en pareja, ante todo).

En cuatro entregas, la miniserie –que la BBC realizó en 2006 bajo la dirección de Susana White– suma una nueva interpretación en la piel de la ignota Ruth Wilson, actriz con belleza que filtra e inunda, muy a pesar de unos labios colagenados que amenazan con falsificar un rostro del siglo XIX. Con todo, la versión de la novata da pelea a otras voces de Eyre (Charlotte Gainsbourg, Samantha Morton o Joan Fontaine, dependiendo década y adaptación) y termina asentándose en pantalla.

Así, la cinta que retoma la poco colorida infancia de la pequeña Jane (un mundo gris y rojo, a los ojos la realizadora), muestra el devenir a institutriz de la heroína de papel que, a pesar de las restricciones de época, se anima a reflexionar: "¿Cree que soy una autómata? ¿Una máquina sin sentimientos? ¿Cree que, sólo porque soy pobre, pequeña, básica, no tengo alma o corazón? Cree mal; tengo tanto espíritu como usted. No le estoy hablando ahora desde las convenciones o la carne mortal. Es mi espíritu el que se dirige al suyo, como si ambos hubieran pasado la tumba y los dos estuviésemos frente a Dios, como iguales".

Así responde al hombre que quiere (y vuelve a querer), el bestial Edward Fairfax Rochester, un tipo con dinero y posición que le devuelve el sentimiento y una oferta: casamiento. Interpretado por Toby Stephens (que supo ser archienemigo del James Bond de Pierce Brosnan), el actor da en la tecla en su rol de hombre inaccesible y descolocado, aun cuando cierto donaire y elegancia le brota naturalmente, como al propio personaje.

Pero, claro, por su destino de culebrón, la trama no termina en nupcias: se complica y el argumento inglés –que había comenzado sombrío– se oscurece todavía más.

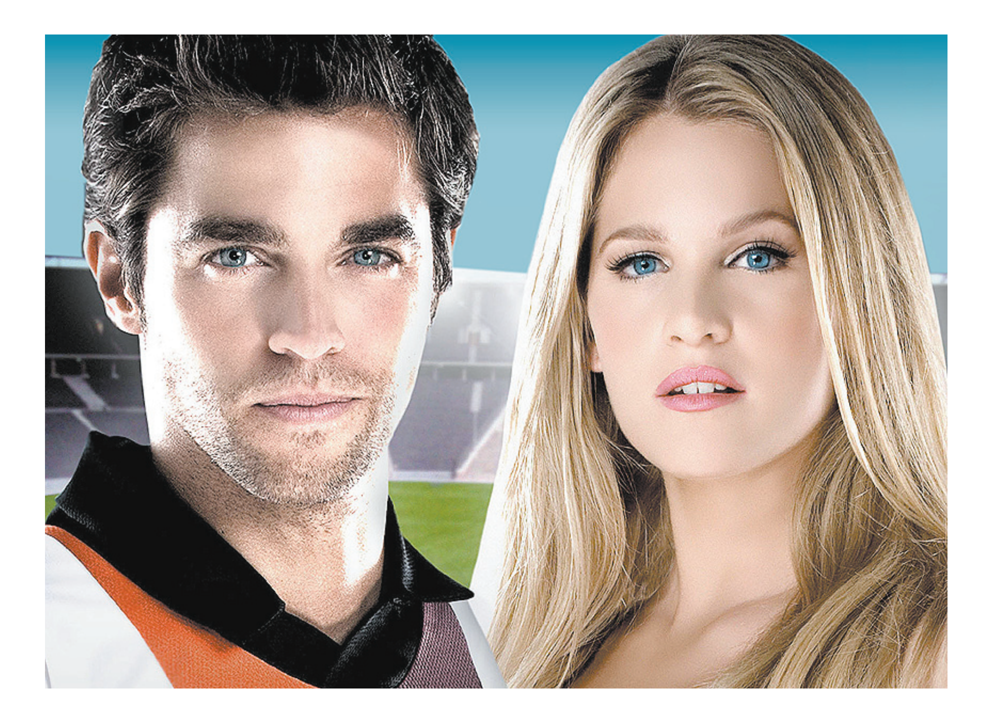
Filmado en hermosas locaciones (el castillo medieval Haddon Hall y las dunas de Derbyshire, al norte de Inglaterra), el lugar –por su naturaleza– encuadra a la perfección el tiempo de Charlotte Brönte, sus hermanas y su obra, tiempo en que la mujer comenzaba a cultivar (por su cuenta), sin formación académica, e incluso a escondidas y con seudónimo, el arte de la literatura. De allí que el hit de la década del '40 saliera bajo la firma de un nombre (por lo menos) ambiguo: Currer Bell (o sea, la propia Brönte).

Miope, tímida, nerviosa, con un dejo de acento irlandés... Así era Charlotte. Ella no aceptó los convencionalismos de la época y eligió casarse (por amor) a la cuarta propuesta, viajar, instruirse, escribir. Mujeres que no resignan, a pesar de lo "incompatible" que era ser mujer y hacer-lo-que-más-o-menos-se-quería. Murió estando embarazada, pero el reconocimiento la sobrevivió. No como Currer Bell, como Charlotte. En primera persona.

Y en primera persona va la vida de su personaje más famoso, Jane Eyre, la mujer que nos devuelve el canal Europa Europa, en una bonita (pero siempre oscura) adaptación que se ajusta al clásico y le hace justicia.

Jane Eyre
Viernes 17 de abril a las 24,
por Europa Europa (www.europaeuropa.tv)





Rica bella, pobre bueno

Champs 12, la telenovela que intenta captar la atención del público adolescente se empantana en los clichés y ni siquiera se asoma a la industria del fútbol, que es su tema...

POR NATALI SCHEJTMAN

Hay programas de televisión que aportan algo para que no toda la representación del mundo que se ve en pantalla –la ficcional y la no tanto– sea una versión tan desalentadora de la humanidad. Hay otros que, en cambio, toman los peores prejuicios y los exageran para regurgitarlos bajo la forma de una tira juvenil.

Algo más cercano a este último ejemplo viene de la mano de *Champs 12*, una novela de ricos, mandones y carismáticos enfrentados con humildes, trabajadores y carismáticos.

El espacio que cada grupo elige como pertenencia y escenario de sus conversaciones (parecidísimas, desde ya) es más que sutil: la universidad privada (la UPI), vigilada por seguridad ídem, carísima y cuyos contenidos académicos desconocemos por completo (claro, si son tan irrelevantes... Lo importante es que tiene todas las luces de neón haciendo titilar la palabra RICOS). El lugar de los humildes y trabajadores (todo con pinzas) es un club barrial llamado Los Apaches, al que todos adoran y por el cual luchan. Ambos tienen su equipo de fútbol y su muy diferente escala de valores. Simplifiquemos. Simplificaron, digamos.

Pero entre estos dos grupos está la protagonista. Mujer inalcanzable si las hay, aparece aquí como más inalcanzable. Charlotte es hermosa, Charlotte es millonaria, Charlotte es simpática, pizpireta e irresistible. Pero Charlotte guarda en su retina la imagen de la humillación: cuando era una nena, aunque era millonaria como ahora, era GORDA. Gonzalo, líder de Los Apaches, le negó un beso, y muchos la jodieron más de una vez por su redondez. Ahora es su momento, otra que el conde de Montecristo: vuelve de Nueva York hecha una diosa rubia y longilínea y va a vengarse de Gonzalo y sus Apaches, por medio de su dinero y su belleza, los dos valores que compiten como ganadores indiscutidos. Pero algo se escapa de su plan.

La “rebeldía” de la tira consiste en definir muy bien los campos clasistas de pertenencia para establecer cruces libidinosos que expresen que el amor es más fuerte y que el dinero no es todo. El rico encuentra en la chica barrial la libertad corporal que su novia rica no tiene, la rica encuentra en el chico delivery –antes su pobre enemigo– la espontaneidad y la vida real que a la suya le falta. Todo es en vano: más allá de que en algún momento querrán decirnos que el dinero es lo de menos, la circulación de bienes (autos, vestidos, tragos) y el desfile de cuerpos bien lookeados lo ocupa todo. El dinero y la belleza, otra vez.

Y más, hace poco, quisieron hablar y aleccionar sobre el HPV, y la forma que encontraron como disparador para que una doctora hable fue mostrar al chico rico que engañó a su novia sufriendo picazón hueval y preocupación por haberse contagiado (como acotó su amigo UPI: haberse contagiado de esa “groncha de cuarta”, en referencia a la chica apache). Final feliz: no tenía nada, fue todo bluff.

Es curioso que el fútbol lo atraviese todo, más allá de la sucesión de lugares comunes que en varios momentos caen en una incorrección política inquietante (la rica se hace pasar por la hija de su mucama, y viceversa, para que una pueda estudiar en la universidad privada y la otra demostrarle a su pretendiente futbolista que ella es una más). El fútbol es justamente el mejor representante de la mitología (maradoniana) del sueño argentino y viene mostrando una vinculación muy poco romántica con el dinero, el ascenso social y las mujeres.

Porque además, fantaseemos con un ejemplo: un empresario cualquiera pudo haber tenido una educación a la UPI, para después de un derrotero meterse en un gran club de fútbol negociando contratos millonarios de jugadores que, quizá, nacieron en Fuerte Apache. Chicos que empiezan a tener su séquito de admiradoras y sus billeteras prominentes, aunque su saber nazca del potrero. Este tráfico de saberes, experiencias y poderes, esos cruces dentro de lo que ahora es la industria del fútbol son los que podrían hacer acaso más interesante a una tira como *Champs 12*. Por ahora la tira, ni siquiera arrima el bochín.

Champs 12, con Liz Solarí y Tomás de las Heras, se emite de lunes a viernes a las 20. Por América TV.





Ni de aquí ni de allá



Ni de Eva ni de Adán
Amélie Nothomb
Editorial Anagrama
173 páginas

POR LILIANA VIOLA

Quien desee leer una vez más la experiencia japonesa, la del completo extrañamiento que invocaba la literatura de Marguerite Duras, pero ahora desde un paisaje posmoderno puede leer esta novela. También debería hacerlo quien esté siguiendo la trama autobiográfica que esta autora nacida en Japón pero educada en una familia de diplomáticos belgas construye en cada entrega: *Ni de Eva ni de Adán* se ocupa el fragmento de su vida que corresponde al año anterior a su experiencia fatal en una empresa nipona que ya contó en *Estupor y temblores*. Los hechos narrados aquí tienen el privilegio de ser considerados por ella misma el nacimiento de la escritora. La rebeldía, la soledad y la autonomía parecen estar en el cliché de la mujer moderna que escribe, esa es Nothomb. Esta vez, una jovencita, que como siempre es Amélie, viaja a Japón, lugar donde vivió unos años durante su infancia y conoce a Rinri, un japonecito delgado y atractivo que comienza siendo un alumno de francés y continúa como su guía por este mundo conocido e ignorado a la vez. Su prometido, su falsa promesa, el lugar de donde valía la pena huir.

Impresiones de un encuentro amoroso con trasfondo japonés que poco abreva en la mirada del cine experimental de la autora francesa sino más bien en los amantes que se pierden en Tokio, como en el film de Sofía Coppola. Incluye paneo por costumbres, lugares comerciales y paisajes exóticos pase lo que pase. Celebración, homenaje y parodia de los textos de Duras, quien aparece citada en varias oportunidades es a su vez como confirmación de que la imposibilidad de hablar el mismo idioma resulta más fuerte que el amor, las coincidencias o cualquier atracción. Lo que aquí se cuenta es un encuentro que podría haber sido definitivo, constituyente y profundo de no ser por una narración que se empeña en mantener su tono de visita turística. La autora jamás desciende del tour que se ha impuesto y que la llevará a reírse de los ritos propios pero sobre todo de los ajenos. Lo cual, como novedad en la línea que sigue Nothomb, asegura que no hará su aparición lo siniestro ni la violencia contenida en esta oportunidad. Aquí no hay crimen. En todo caso, la constante ironía, dirigida siempre a las paradojas de las nacionalidades y sobre todo a la suya, la belga, traducida en una serie de escenas graciosas, grotescas. El tratamiento de los ancianos, el pedido de matrimonio, las demostraciones de desagrado y las reuniones sociales resultan francamente sorprendentes sobre todo por el desparpajo y escasa corrección política, tal vez uno de los mayores dones de esta escritora, para contarlos una vez de regreso, como quien pasa diapositivas a los amigos.

el megáfono)))

Para ayudar a volver a la libertad

POR CLARA SAJNOVETZKY*

Los psicólogos llaman casas de medio camino a lugares de contención para personas que salen de "establecimientos totales" (como cuarteles, conventos, cárceles o psiquiátricos) a la libertad. Hay una diferencia fuerte entre vivir en un lugar donde se hace todo –trabajar, comer, recibir visitas, estudiar, etc.– en un mismo hábitat que tener que repartir las necesidades vitales en diferentes espacios sociales.

Nosotras ya inauguramos la "Casa de Medio Tiempo" (por donde ya pasaron tres personas e ingresaron otras dos en abril), pero no la llamamos de medio camino, porque a pesar de darles toda la contención que necesitan las ex presas que quieren cambiar tenemos que adaptarnos a las limitaciones de nuestro contexto. La razón es simple: al salir de la cárcel la mayoría de las presas no tienen dónde vivir y están en situación de calle. Cuando traspasan la barrera –que existe literalmente para salir de las cárceles 3 y 31 en Ezeiza– no saben cómo pasar de adentro de la cárcel hacia afuera.

Mientras algunas personas sólo denuncian, gritan, piden pena de muerte o la baja en la edad de la imputabilidad, hay otros/as que están trabajando en silencio. Por ejemplo, la presidenta de la asociación Por la Vuelta Clara, Dra. Beatriz Guarda, o Marta Milione y Abel Spector. Todos ellos, sin cansarse, hacen y rehacen proyectos para bajar el índice de reincidencia, para tratar de insertar a personas que se equivocaron y están cumpliendo condena, para incentivar que las presas y ex presas puedan acceder a una vida digna a través del trabajo. Las mujeres que no trabajan no tienen un proyecto de vida y se vuelven parias del siglo XXI. Por eso, nosotros incentivamos los micro emprendimientos individuales y que las chicas que ya tienen un proyecto en marcha ayuden a las que recién comienzan. Con este objetivo tenemos un convenio de cooperación con el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos.

Pero queremos que esta casa se convierta en un lugar de semilibertad para aquellas mujeres de cárceles federales que estén en condiciones de acceder a una salida laboral y que puedan contar con un lugar donde vivir fuera del penal. Y, de esta manera, puedan trabajar, estudiar y acceder a un tratamiento psicofísico. Pero necesitamos ayuda. Necesitamos manos y, sobre todo, elementos para pintar como yeso, membrana para sellar toldos metálicos, rodillos de lana, espátulas, entonador, fijador, pincélelas, masilla viscosa, etcétera. Entre todos/as podemos levantar casas que nos ayuden a reconstruir la libertad.

Donaciones para la Casa de Medio Tiempo de Por la Vuelta Clara: 1540607340 o al porlavueltaclara06@yahoo.com.ar

* Fundación por la Vuelta Clara

COMUNICACION URGENTE

ENTREVISTA Para la profesora e investigadora Susana Sel –cuyo objeto de estudio se centra en el cine documental como expresión privilegiada de mensajes alternativos a la industria–, la elaboración por parte de sindicatos y organizaciones sociales de los 21 puntos básicos sobre los que se elaboró el proyecto de ley de comunicaciones audiovisuales que impulsa el Gobierno es uno de los hechos más destacables de participación social en relación con la defensa de la libertad de expresión. Esa participación social, asegura, es la que debe profundizarse para defender a la libre comunicación como un derecho humano.

POR LAURA ROSSO

Susana Sel es profesora de la Carrera de Ciencias de la Comunicación de la Universidad de Buenos Aires y del Departamento de Artes Visuales del IUNA. Su objeto de estudio es el cine como un modo de representación histórico y social: "Trabajo el cine en su potencialidad de vehiculizar mensajes e incidir en la constitución de subjetividades. Focalizo en el documental en tanto herramienta de comunicación alterna a los circuitos cerrados de una actividad mediática totalmente monopolizada. Durante las últimas décadas, con la introducción del formato digital, se ha extendido este tipo de producción como medio de comunicación, que argumenta una representación e interpretación del mundo y de la experiencia colectiva, en un contexto de desigualdades extremas. Por eso, mi interés está puesto en la práctica política generada por este tipo de producciones, que —históricamente asumido por las vanguardias– dio cuenta de las transformaciones sociales del siglo XX, y que en nuestro país se expresó desde el documental social de Fernando Birri y la Escuela Documental de Santa Fe a fines de los '50, hasta el documental político-militante de los '70, y actualmente en un cine urgente o de intervención como formas de reclamo social".

En esta conversación con **Las12**, Susana Sel, directora también de documentales sociales y compiladora de varias publicaciones, da cuenta en su análisis del papel que cumplen hoy los medios en nuestra sociedad.

¿Qué implica pensar la comunicación en tanto práctica política y cultural?

–Los seres humanos siempre establecemos formas de interacción comunicativas con nuestros semejantes, tanto directas como mediadas tecnológicamente. De ahí que la comunicación es una forma de relación social, y como tal está inmersa en las prácticas económicas, políticas y culturales más amplias, que funcionan como contexto de producción de mensajes e interpretación de discursos historizados. En un contexto regido por la cultura de masas, la lógica mercantil convierte a la comunicación en simple mercancía y sus mediaciones no expresan las vivencias humanas, sino los valores e intereses de un poder, también mediático, cada vez más concentrado. Es este mercado excluyente el que determina los límites de una comunicación que abarca el ámbito más general de las relaciones entre información, educación y cultura, y es también el que construye, a través de la manipulación y homogenización, el imaginario de una sociedad, la constitución del espacio público y una democracia restringida que garantiza sólo los intereses de un sector de la sociedad. Por eso se hace imprescindible construir otros espacios en una sociedad democrática y participativa, que a través de la diversidad, pluralidad y ética comunicativas estimulen la formación de una conciencia crítica, autónoma e independiente.

¿Cuál es tu análisis acerca del papel que cumplen hoy los medios en la construcción social de la realidad?

–Los medios de comunicación no construyen su relato en base a la información, se han convertido en abiertas y reiterativas usinas de opinión y desinformación, sin ningún tipo de vocación ética por informar o educar. Desde una perspectiva comercial, la información se compra y se vende, sólo con el objetivo de obtener beneficios. La repetición de una misma noticia durante las 24 horas, mensajes basados en rumores, el uso de estereotipos descalificatorios, la importación de términos acríticos, la tergiversación en la edición de mensajes y la inclusión de la publicidad, dan cuenta de los condicionamientos impuestos por una masificación de mensajes dirigida a modelar conductas. A través de discursos dominantes, con elementos de espectacularización, la construcción informativa intenta presentarse como reflejo de la realidad, y de esa forma, evade la explicitación de los mecanismos que revelan sus objetivos como sujetos políticos y sociales.

¿Cómo definís los mecanismos a través de los cuales los grupos monopólicos de radio, televisión y diarios legitiman su poder y logran establecer consenso?

–Los grupos monopólicos de medios, aprovechando las ventajas de la convergencia tecnológica, han usufructuado el poder a través de la regulación del mercado, y rechazando la intervención del Estado que representaría, para ellos, una forma de censura a la libertad de prensa. Pero si el mercado garantiza la libertad de aquellos que tienen poder económico como para participar, el Estado debería intervenir a fin de garantizar la libertad de expresión de todos. En el capítulo IV de la Relatoría de Libertad de Expresión de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, en el informe anual 2002, se expresa que las mayorías pobres de América latina no pueden ejercer su derecho a la libre expresión. Por lo tanto, lo que debería garantizarse es el derecho humano a la información y a la libre expresión. Y respecto de las frecuencias radiales y televisivas, que son limitadas y patrimonio de todos, deberían ser administradas por el Estado, que es quien las debe asignar equitativamente, dado que constituyen un bien público, y hoy mayoritariamente son usufructuadas por los monopolios mediáticos.

¿Cómo y dónde se vislumbra la resistencia a este poder en nuestro país?

–La amplitud y diversidad de resistencias a la hegemonía informativa se expresan en experiencias diversas, que aun con límites difusos se verifican como comunitarias, populares, libres, alternativas. Las prácticas de mediactivismo cibernético, los colectivos audiovisuales, radios FM, televisoras de baja potencia, prensa y agencias, en algunos casos constituidos como redes nacionales en el campo informacional, conforman un activismo mediático a nivel regional y local. Si todo este movimiento se articulara con las esferas nacionales y globales, podría establecerse un sector público mundial y no lucrativo que reemplace o complemente a los medios comerciales mundiales. En estas condiciones, para generar cambios significativos, la presión de los sectores populares deberá transformarse en hegemonía dentro de un bloque alternativo capaz de articular el eje de la acumulación con el eje de la distribución en el marco de un nuevo modo de acumulación. De allí que la comunicación democrática debería funcionar como instrumento efectivo para la consecución de una economía y, por ende, también una sociedad más justa.

¿Cuáles han sido las últimas experiencias concretas de participación social e intervención política tanto a nivel local como regional?

–Creo que hay dos hechos importantes en lo local en este camino. Por un lado, la formación de la Coalición por una Radiodifusión Democrática, en 2004, conformada por un amplio espectro social: sindicatos de trabajadores de prensa y comunicación, las dos centrales obreras (CGT y CTA), organismos de defensa de derechos humanos, universidades nacionales, federaciones de radios comunitarias, pymes de

Desde una perspectiva comercial, la información se compra y se vende, sólo con el objetivo de obtener beneficios. La repetición de una misma noticia durante las 24 horas, mensajes basados en rumores, el uso de estereotipos descalificatorios, la importación de términos acríticos, la tergiversación en la edición de mensajes y la inclusión de la publicidad dan cuenta de los condicionamientos impuestos por una masificación de mensajes dirigida a modelar conductas.

comunicación, el movimiento cooperativo, organizaciones sociales y políticas, Iglesia, realizadores y productores, y que acordó los "21 puntos de la Iniciativa Ciudadana por una Ley de Radiodifusión de la Democracia". Por otro, la Propuesta de Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual que la Presidenta de la Nación presentó el 18 de marzo en La Plata, basada en los 21 puntos, y que reemplazaría el DecretoLey de la Dictadura 22285/1980 aún vigente, y mediante el cual la dictadura militar excluyó de la radio y la televisión a sindicatos, mutuales, cooperativas, norma que fue modificada para permitir, durante el gobierno de Carlos Menem, la formación de los grupos monopólicos que hoy dominan el mercado comunicacional argentino. Esta nueva propuesta intenta regular la actividad, incorporando elementos presentes en otras legislaciones como la europea, canadiense y otras. La situación latinoamericana, en particular la promulgación de la Ley de Responsabilidad Civil en Radio y Televisión en Venezuela durante el año 2004, que recoge el debate y las acciones sobre democratización, participación y acceso a los medios, es uno de los intentos más serios de remisión a los principios formulados como Políticas Nacionales de Comunicación en los '70. Este proceso venezolano de reformulación de servicio público tiene la particularidad de proyectarse a partir de las experiencias comunitarias, en un complejo contexto de convivencia con los medios masivos en poder de grupos concentrados del capital que monopolizaron el campo de la información en las últimas décadas y resisten las nuevas políticas regulatorias.

¿Cuáles son los límites y las potencialidades de estas propuestas en un contexto de tanta concentración mediática?

–Creo que la Propuesta de Proyecto de Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual intenta garantizar una mayor pluralidad, diversidad y libertad de expresión, que constituyen también la garantía del ejercicio universal del derecho humano a informarse y a ser informado, opinar e investigar, y que aseguran la participación ciudadana. La división del espacio radioeléctrico en 33% para el sector público, 33% para el sector comercial y 33% para el comunitario, así como las regulaciones respectivas a la producción nacional y la intervención de la sociedad en los organismos de control, son medidas tendientes a combatir la concentración y monopolización de la actividad mediática. Por otro lado sería ingenuo pensar que el poder económico que se expresa también en estos monopolios aceptara las regulaciones estatales y pérdida de espacios preferenciales que han detentado también articulados con políticos y empresarios. Para muestra basta un botón: el mismo 18 de marzo, luego de la presentación del proyecto, las declaraciones de los representantes políticos de la oposición, en el sentido de que la discusión de una ley de radiodifusión es simplemente "una pantalla de extorsión para generar en los medios un ámbito más de control gubernamental", o que el anuncio "está destinado a seguir presionando a los medios de comunicación" (18/03/09 *Crítica Digital*), o "vamos a defender a los grupos económicos" (20/03/09, *Clarín*). En este contexto, se verifican las dificultades de lograr una democratización de la comunicación basada exclusivamente en las decisiones de los representantes políticos, por eso es imprescindible una gran participación popular, que accione como actor central de las transformaciones que afectan no sólo a la comunicación mediatizada sino al proceso social y político general. ♥



crónicas

Decir mate

POR JUANA MENNA

Una de las palabras que Maya sabe decir en castellano es "mate". No conoce muchas más. Eso no le impidió venir a Argentina durante un mes, para conocer Buenos Aires y las Cataratas. Sola. Con su mochila, su diario de viajes y su cámara. No le causa ninguna incomodidad viajar así. Nació en Irán hace cuarenta años. Sobrevivió a la revolución islámica a fines de los setenta, a la guerra entre su país e Irak un tiempo después, a un exilio forzado por Alemania mientras caía el Muro buscando una visa, a una nueva vida en Estados Unidos sin más compañía que la férrea convicción de que sería fotógrafa y artista allí donde el destino la encontrara.

Tomó mates con el chofer del colectivo que la llevó a Misiones, no por intención de camaradería sino porque tenía hambre y sed. Había calculado mal las horas de viaje sin llevar comida en su mochila. Le llamó la atención que el tipo tomase dos o tres mates antes de ofrecerle. Habló del asunto con la portera del hostel porteño donde paró, que chapucea algunos idiomas por tratar con turistas. Ella le explicó que el chofer no le convidó los primeros mates porque son los más fuertes y es un gesto de mala educación compartirlos.

También le recomendó comprar un mate de calabaza y no uno de chapa para que tuviera más sabor autóctono. Y matear con otras personas como ritual perfecto. Maya se crió en un clima de cierta libertad, escuchando Janis Joplin, Patti Smith y Abba. En 1979 vino la caída del Sha, la conversión del país al Islam y la supresión de derechos de igualdad para las mujeres, donde la obligatoriedad de ir con el cuerpo cubierto y pañuelos oscuros en la cabeza era apenas la punta del ovillo de una represión silenciosa e implacable. Aunque era una adolescente, se plegó a movimientos de izquierda para denunciar esa situación. La policía la fue a buscar a su casa cuando tenía 14. Su hermano, que estaba en casa como convaleciente por haber combatido en la guerra, increpó a los policías y les preguntó si no les daba vergüenza meterse con una chica mientras él había dejado su vida por un país en llamas. Entonces Maya se exilió en Berlín hasta emigrar a Estados Unidos. Su vida guarda una asombrosa relación con la novela gráfica Persépolis, de otra iraní, Marjane Satrapi.

En la secundaria de Teherán era popular por ser excelente deportista y mejor promedio en literatura. En Estados Unidos, casi no hizo amistades mientras terminaba el secundario. Tampoco en la universidad. "Todo lo que tenía, y todo lo que tengo, es mi corazón. ¿Cómo hago para abrirlo sin la certeza de que no me harán daño?", escribe en inglés —el idioma que adoptó como propio— en su diario. Va sentada en el colectivo 86, mientras pasa cerca del Obelisco rumbo a Ezeiza. Guarda una calabacita y una bombilla como recuerdo mientras se pregunta si alguien donde vive, en Nueva México, sentirá interés por sorber un líquido verde y humeante. Su remera lleva la inscripción en varios idiomas "Mujeres juntas en todas partes". A veces siente que sus formas de intercambio con el mundo nada tienen que ver con las palabras.

¿¿ ¿¿¿¿¿¿ *Cuestionario de Marcelle Proust** ¿¿ ¿¿¿¿¿

* hermana no reconocida del escritor, pero autora de páginas que con éxito aún hoy siguen reproduciéndose en publicaciones que a modo de guiño para lectores y lectoras llevan su tapa... tapada





Alejo "Chino" Amado (Los Amados)

Si fuera vagina sería la de...
...la perra dálmata inflable "Dalma Mamá", de Cachogos, Cachogos.

Si fuera pene sería el de...
...los platillos de Giuseppe Stafuzza, que los amasa con sus propias manos y los sirve a la putanesca.

Ojalá se inventaran los preservativos de...
Flores de Bach, ¿no serían relindos?

Si mi cama hablara diría...
"¡No más migas del desayuno!"

Quisiera tener dos...
...pelos en el pecho... aunque sea.

Nadie lo sabe, pero en el baño, inmediatamente después...
...de abrir la ducha, canto "Bailar pegados es bailar igual que baila el mar con los delfines".

¿Qué palabras no puede evitar decir en ese momento?
¿Qué momento? ¿Cuando abro la ducha?

¿A quién le gustaría ver en una porno?
Ya la vi. Es sorprendente lo que se puede hacer con una cigüeña embalsamada.

¿Dónde se haría un agujero nuevo?
En la memoria. Hay preguntas que quisiera olvidar.

¿Cuántos son multitud?
Cuando empiezan a ponerse morados.

¿Qué detalle bajo la ropa le saca las ganas?
Una pistola.

¿Cuál es su posición favorita?
Boca arriba con una gata encima.

¿Qué es para usted un polvo mágico?
El que se coloca en una taza y se transforma en sopa.

¿Cómo le hace saber que es "ahí"?
Se lo muestro en la Lumi.

¿Cuándo miente?
Nunca. ¿No están leyendo este cuestionario?

El tamaño no le importa salvo que...
...haya que rellenarlo.

¿Qué quiso siempre y nunca tuvo?
Un soldador de fierros... con la máscara.

Tiene que durar más que... pero menos que...
...más que una linterna china, pero menos que una canción de Arjona.

Alejo "Chino" Amado es la voz de Los Amados, conjunto musical que este año cumple "veinte años con el amor", según aseguran sus integrantes, que mixturan el son romántico del latino con percusión, metales y cuerdas. Por estos días están celebrando aniversario sobre tablas, con "Karabali, ensueño Lecuona", un concierto homenaje al gran maestro cubano Ernesto Lecuona. (De jueves a domingo. Teatro Margarita Xirgu; Chacabuco 875.)